



## تقرير الاستخدام لمجموعة أدنوك 2015

نحو آفاق جديدة في عالم الابتكار



المغفور له بإذن الله الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان  
مؤسس دولة الإمارات العربية المتحدة



صاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان  
ولي عهد أبوظبي، نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة



صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان  
رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة

#### صورة الغلاف

“صقّار ليوا” - مقدمة من جيمس توماس، زادكو.  
إحدى الصور الفائزة بجائزة التقدير الخاص في مسابقة  
أدنوك للاستدامة 2015.



# المحتويات

6  
كلمة الرئيس التنفيذي

8  
نبذة عن أدنوك

16  
كيف نعمل في أدنوك

24  
موظفونا

32  
البيئة

40  
المجتمع

48  
جائزة أدنوك للصحة  
والسلامة والبيئة

52  
مترادفات واختصارات

54  
وثيقة الضمان الخارجي

56  
آلية إعداد التقرير

57  
الجهات المساهمة في التقرير





## كلمة الرئيس التنفيذي

المحلية، والمساهمة في إرساء بنية تحتية قوية لدعم النمو الاقتصادي.

وبما أن منهج عملنا يستند على التكامل وتضافر الجهود بين كافة شركات المجموعة، والتعاون الوثيق مع شركائنا الاستراتيجيين، والاستفادة من المعرفة والخبرات التي تمتلكها كوادرنّا من أجل ابتكار أفضل الحلول وتحويل التحديات الحالية والمستقبلية إلى فرص للنمو، فإننا على ثقة تامة بأن الاستمرار في بذل الجهود الدؤوبة سيعزز مرونة أدنوك وقدرتها التنافسية بما يضمن تحقيق قيمة أكبر تعود بالنفع على الوطن والمجتمع.

الطاقة لضمان استمرار ازدهار ونمو الاقتصاد الوطني، تبقى أدنوك ملتزمة بمسؤولياتها تجاه المجتمع والعملاء وكافة المناطق التي نمارس فيها عملياتنا.

وندرك في أدنوك أن تحقيق هذه الأهداف يتطلب إعطاء أهمية خاصة للتميز في مجالات الصحة والسلامة والبيئة كونها تمثل واحداً من أهم عوامل النجاح، حيث نعطي الأولوية دوماً لسلامة جميع كوادرنّا في كافة الأنشطة التي نقوم بها.

كما تلتزم أدنوك دوماً بالمسؤولية الملقاة على عاتقها تجاه حماية البيئة والأنظمة البيئية في مناطق عملها، حيث نمتلك سجلاً متميزاً في مجال حماية البيئة البحرية، كما أطلقنا عدداً من المبادرات الاستباقية في مجال التقاط الكربون واستخدامه وحجزه، وكذلك في مجال تحسين التنوع الحيوي.

وفيما نعمل على تعزيز إنتاج النفط والغاز الطبيعي لمواكبة الطلب المتزايد على الطاقة، نواصل السعي لخفض انبعاثات الغازات المسببة للاحتباس الحراري، ونساهم في إيجاد حلول فعّالة وطويلة الأمد للحد من تداعيات تغير المناخ.

وبصفتها الشركة الوطنية المعنية بقطاع النفط في أبوظبي، تركز أدنوك على الاستثمار في رأس المال البشري من خلال دعم التعليم والبحث والتطوير، وتوفير فرص عمل جديدة وصقل المواهب الوطنية، والاستثمار في سلاسل التوريد

بفضل توجيهات ودعم القيادة والجهود المخلصة لجميع كوادرنّا، تسهم أدنوك منذ ما يزيد على أربعة عقود في تعزيز البنية الاقتصادية القوية في دولة الإمارات وذلك من خلال تمكين مختلف القطاعات التي تشارك في تحقيق الأهداف الطموحة للتنمية الاجتماعية والاقتصادية.

وفيما نعمل على الخطط المستقبلية لأدنوك، يستمر التزامنا الراسخ بتحقيق قيمة إضافية ومستدامة لكل من أعمالنا وكوادرنّا ومجتمعنا. وانطلاقاً من رسالة أدنوك الهادفة إلى تعزيز قيمة مواردها الطبيعية لتلبية احتياجاتنا الحالية والمستقبلية، وإيماناً بدورها كمورد عالمي مسؤول وموثوق للطاقة، فإننا نحرص دوماً على الاستثمار الأمثل للنفط والغاز من خلال التركيز على تعزيز العائد الاقتصادي والربحية في مجال الاستكشاف والتطوير والإنتاج، وضمان استدامة إمدادات النفط والغاز، وخلق قيمة إضافية من عمليات التكسير والبتروكيماويات، وذلك بالتزامن الدائم مع التركيز على سلامة جميع العاملين والعمليات التشغيلية والمنشآت والالتزام بأعلى معايير الصحة والسلامة والبيئة.

ويمثل تحسين الكفاءة التشغيلية وتحقيق الاستفادة القصوى من الأصول أولويات استراتيجية نسعى من خلالها إلى رفع معدلات الأداء والكفاءة وزيادة الربحية والعائد الاقتصادي في الشركة. وإلى جانب واجبنا بالعمل على توفير موارد آمنة وسليمة ومستدامة من

نحن ملتزمون بتعزيز قيمة النفط والغاز وترسيخ مكانتنا كمورد عالمي وموثوق للطاقة، وذلك لضمان الفائدة طويلة الأجل والمستدامة لبلدنا وعملائنا.

ولتحقيق ذلك سنقوم بالتركيز على أربعة مجالات استراتيجية: تعزيز أداء الشركة وزيادة الربحية، وتحسين الكفاءة، والاستثمار في رأس المال البشري.



د. سلطان أحمد الجابر  
الرئيس التنفيذي





# نبذة عن أدنوك

تأسست شركة بترول أبوظبي الوطنية (أدنوك) في عام 1971 تحت القيادة الرشيدة لدولة الإمارات العربية المتحدة. تعتبر أدنوك واحدة من كبريات الشركات العالمية الرائدة في مجال النفط والغاز حيث يصل إنتاجها من النفط إلى 3.1 مليون برميل يوميًا، فضلًا عن بنية تحتية متكاملة في مجال الطاقة، مؤلفة من 20 شركة متخصصة معروفة باسم "مجموعة أدنوك".

وفي ظل النجاح والازدهار المتحقق بفضل الروح والممارسات المؤسسية المتميزة، والالتزام بتوفير الطاقة بشكل آمن وموثوق لعملائنا المحليين والعالميين، تغطي عمليات مجموعة شركات أدنوك جميع جوانب الصناعة النفطية، بما في ذلك عمليات التنقيب عن النفط الخام والغاز الطبيعي والإنتاج والتكرير والمعالجة والتسويق العالمي وصناعة البتروكيماويات.

يقع المقر الرئيسي لشركة أدنوك بالإضافة للعمليات الكبرى الرئيسية التابعة للشركة في أبوظبي.

## أبرز الإنجازات

- 20 شركة متخصصة ومتنوعة في مجال النفط والغاز ضمن مجموعة أدنوك.
- <3.1 مليون برميل من النفط يوميًا، مما يجعل أدنوك في مصاف كبريات الشركات المنتجة للنفط والغاز في العالم.
- 3 مؤسسات أكاديمية ومراكز تدريب لإمداد القوى العاملة الوطنية بالمهارات اللازمة في قطاع النفط والغاز.
- 4 مراكز للأبحاث والابتكار تغطي كافة نواحي سلسلة القيمة البترولية في أدنوك.



### <3.1 مليون برميل يوميًا



إن تركيزنا منصب على المحافظة على مستوى الإنتاج الحالي، كما أننا ملتزمون بتحقيق إنتاجنا من النفط والغاز بحلول عام 2018، آخذين بعين الاعتبار الظروف السائدة للطلب على النفط في أسواق النفط والغاز.

### 20 شركة في مجموعة أدنوك



لقد ساهم نموذج الأعمال الذي نتبعه في أدنوك في التعاون مع كبرى شركات النفط حول العالم في إثراء خبرتنا. كما أن شراكاتنا القائمة على الثقة المتبادلة، والتي تعود إلى نشأة شركتنا تُعد جزء من النمو المستمر في أدنوك.

### 4 مراكز للأبحاث والابتكار



تشتمل منظومة أدنوك ذات المستوى العالمي في البحث والابتكار على مركز أبحاث المعهد البترولي، ومركز بروج للابتكار، ومركز أبحاث تكرير، ومركز أدنوك للبحث والتطوير (والذي يشرف على محفظة من المشاريع البحثية لصالح شركات أدكو، و أدجاز، و أدما، و الحصن للغاز، و جاسكو، و زادكو).

### 3 مؤسسات أكاديمية ومراكز تدريب



إن الاستثمار في التعليم هو إحدى الأولويات الاستراتيجية في أدنوك. ونحن فخورون جداً بالمؤسسات الأكاديمية التابعة لنا والتي تسعى لرعاية القوى العاملة الشابة والمتخصصة والتي تتميز بالمهنية العالية في صناعة النفط والغاز. هذا بالإضافة إلى خلق جيل متعلم قادر على المنافسة والمشاركة من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة.



## الرؤية والرسالة

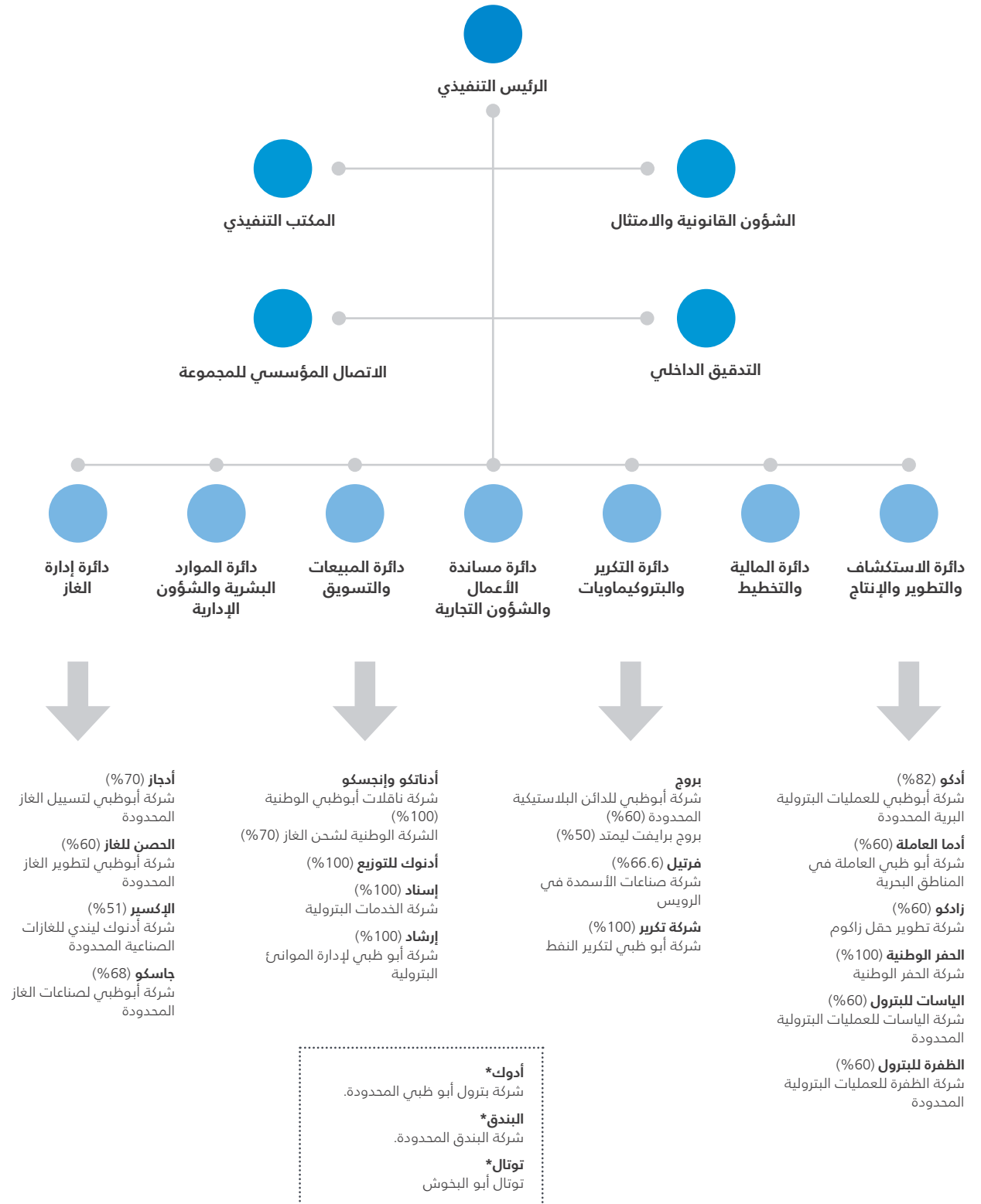
تستند رؤية ورسالة أدنوك إلى السجل الحافل بالإنجازات والدور المحوري الذي تقوم به الشركة والذي يشكل حجر الأساس لاقتصاد دولة الإمارات.

تشكل هذه الرؤية الركيزة الأساسية للنموذج التشغيلي الجديد والهيكل التنظيمي والأولويات الاستراتيجية في أدنوك.

إن ثقافة الشركة تعكس ما نؤمن به، كما أن قيمنا التشغيلية تحدد ما نمثله كشركة.

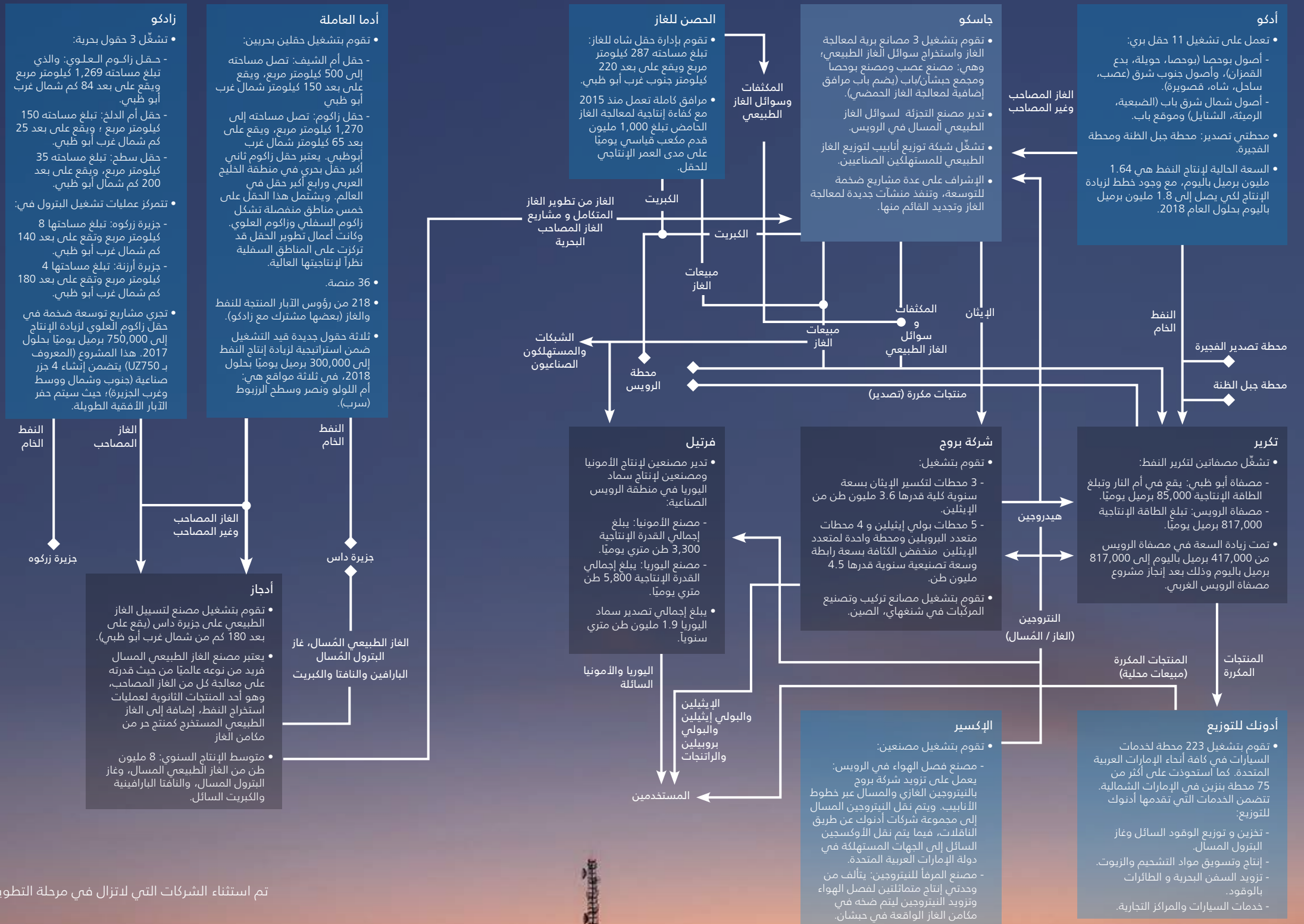


## الهيكل التنظيمي لشركة أدنوك



## مجموعة شركات أدنوك

## العمليات البرية



تدفق المنتجات

محطة صناعية لمعالجة وتخزين وتصدير المنتجات

**الحفر الوطنية**

- تقدم خدمات الحفر البرية والبحرية لمجموعة شركات أدنوك
- تم حفر 3,278,969 قدم في 2015.
- تقوم بتشغيل:
- 17 منصة حفر بحرية
- 8 منصات حفر جزر بحرية
- 40 جهاز حفر بري
- 11 جهاز حفر آبار مياه (لدراسة المياه الجوفية في أبو ظبي)
- سفينة خدمات متعددة الأغراض

**أدناتكو وأنجسكو**

- توفر النقل البحري الدولي للغاز الطبيعي المسال والمنتجات البترولية والكبريت السائب والبوليثين
- تدير أسطولاً من:
- 8 ناقلات غاز طبيعي مسال
- 9 ناقلات للنفط / المواد الكيميائية
- 7 ناقلات للمواد غير المعبأة
- سفينتين نقل حاويات
- ناقلة غاز الإيثيلين المسال

**إسناد**

- توفر مجموعة من المرافق والخدمات والإمدادات لقطاع النفط والغاز، بما يتضمن:
- خدمات الدعم البحري (تدير أسطولاً من 39 سفينة).
- خدمات الرسو وتزويد السفن بالوقود والتزويد بالجملة.
- خدمات الموانئ والآبار.
- خدمات سواحل الحفر.
- مواد إنتاج كيميائية متخصصة.
- تشغل مصنع طحن المواد الكيميائية ومصنع خلط المواد الكيميائية ومصنع المحلول الملحي في قاعدة الإمداد البحري بمنطقة المصنع الصناعية.

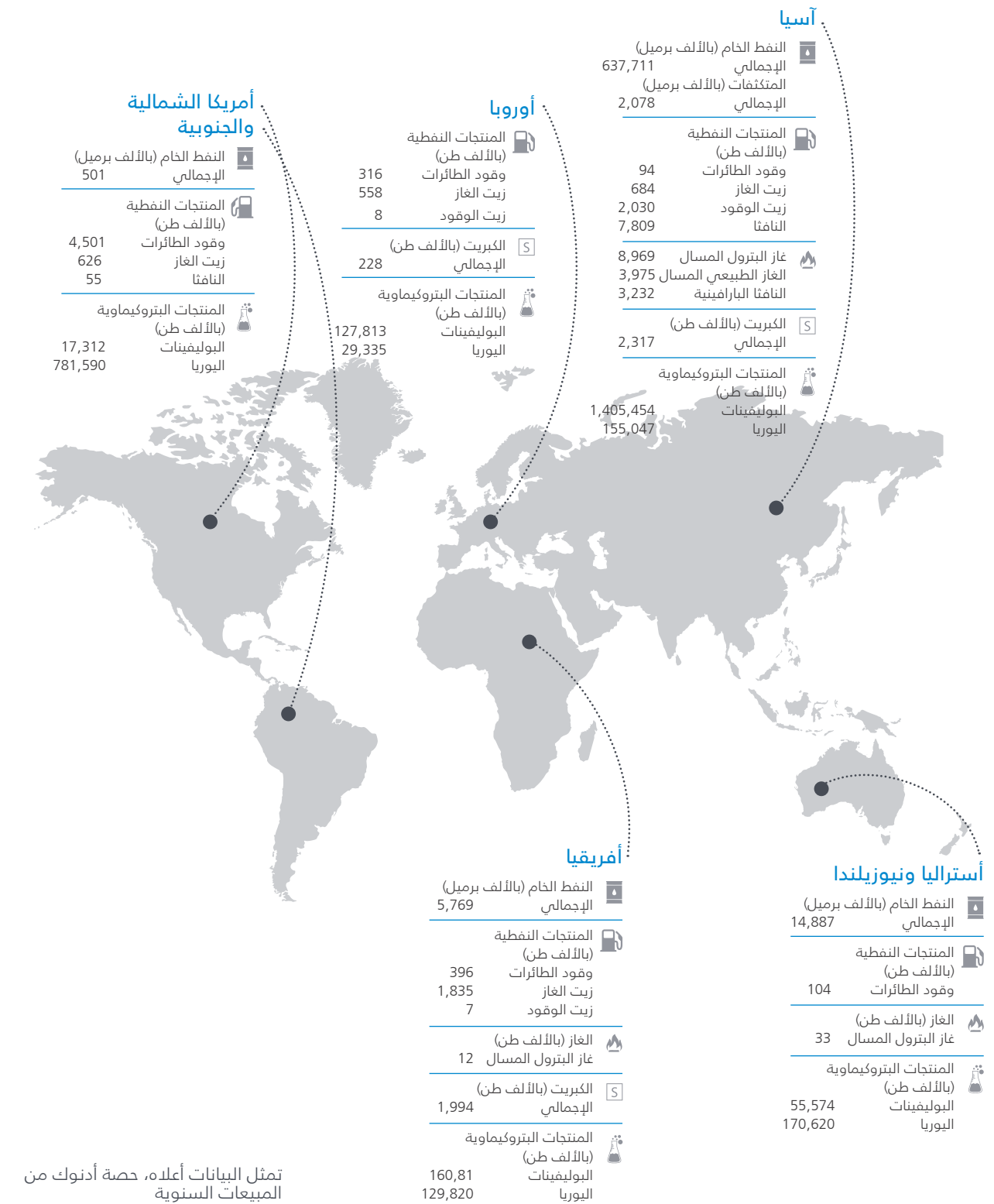
**إرشاد**

- تقدم الخدمات البحرية لموانئ البترول بأبو ظبي ولقطاع البترول والغاز مع أسطول مكون من 53 سفينة. تتضمن الخدمات ما يلي:
- تشغيل وإدارة موانئ بترول أدنوك.
- إرشاد السفن وتحميل النفط الخام
- عمليات الغوص وصيانة مرسى السفن
- عمليات مرصا العبّارات ونقل موظفي الحقول البحرية
- عمليات الميناء والحاويات
- عمليات صيانة المساعدات الملاحية

تم استثناء الشركات التي لا تزال في مرحلة التطوير (الياسات للبترول والظفرة للبترول)، كما تم استثناء الشركات المستقلة (أدوك وبندي وتوتال أبو الخوخ).

## المنتجات والأسواق

تُشكل عمليات نقل النفط والغاز والمنتجات النفطية تحدي نواجهه يومياً للإيفاء باحتياجات المستهلكين، مع الأخذ بعين الاعتبار معايير وشروط السلامة والبيئة.



تمثل البيانات أعلاه، حصة أدنوك من المبيعات السنوية

## الشركاء المعنيون

بصفتنا أحد مصدري الطاقة، فإنه تقع على عاتقنا العديد من المسؤوليات تجاه موظفينا ومقاولينا وشركائنا والحكومة والجهات التشريعية والمجتمع.

### المجتمعات المحلية

إن علاقاتنا بالمجتمع تحتل أهمية كبيرة بالنسبة للأنشطة التي نزاولها، ولاسيما المشروعات الرئيسية الجديدة التي نقوم بتنفيذها والتي قد تؤدي إلى إحداث تغيير في المناطق المحلية يتمثل بتوفير فرص العمل، وتقديم الدعم اللازم لتطوير المجتمع، وزيادة حركة السير على الطرقات، والتغيرات التي تطرأ على التخطيط الهندسي والمساحات الخضراء لتلك المناطق. إننا على تواصل دائم مع تلك المجتمعات المحلية المتمثلة بالمشاركة في المشاورات العامة وعقد الاجتماعات مع الممثلين المحليين.



لمزيد من المعلومات حول دور أدنوك في التواصل مع المجتمعات المحلية، انظر صفحة 46.

### الصناعة

تعمل أدنوك ضمن مجموعات صناعية للعمل على وضع المعايير المختلفة المتعلقة بأعمالنا، والتعامل مع التحديات المعقدة في عالم الطاقة، وتستعين في تحقيق ذلك بعضويتها في بعض الهيئات الصناعية مثل الاتحاد الدولي لمنتجات النفط والغاز (IOGP) ومعهد البترول الأمريكي (API). كما أن مجموعة شركائنا هي أعضاء بمؤسسات الصناعة ذات الصلة بعملياتها مثل شركتي بروج وفرتيل الأعضاء بالاتحاد الخليجي للبتروكيماويات والكيماويات (GPCA).

### المؤسسات الأكاديمية ومراكز التدريب

قامت أدنوك بتأسيس ثلاثة معاهد أكاديمية، إحداها المعهد البترولي، وبالإضافة إلى ذلك، تقوم أدنوك بالتعاون والتنسيق مع مؤسسات بحثية متخصصة فيما يتعلق بالعديد من المبادرات على مستوى دولة الإمارات العربية المتحدة لتشجيع فئة الشباب على الابتكار والتميز في مجالات الطاقة المستقبلية والتنمية المستدامة.

### العملاء

تشمل قائمة عملاء أدنوك، والذين تقدر أعدادهم بالملايين، العملاء الذين يقومون بشراء الوقود ومواد التشحيم، بالإضافة إلى الهيئات الصناعية الكبرى التي تقوم بشراء منتجاتنا من النفط والغاز الطبيعي والبتروكيماويات. إننا نتعاون مع هؤلاء العملاء، من خلال مجموعة شركائنا، فيما يتعلق بإدارة سلسلة التوريد، وانبعاثات الغازات الدفيئة، واستدامة منتجاتنا أثناء وبعد فترة تصنيعها واستعمالها.

والشركاء. ومن أجل تحقيق هذه الغاية، فقد وضعنا معايير تشغيلية من خلال اتفاقات ملزمة قانونياً. علوة على ذلك، فإن التدريب والحوار يساعدان في بناء وتطوير قدرات مقاولينا.

### الحكومات والهيئات التنظيمية

تتعاون أدنوك مع الحكومات المحلية والفرديالية على عدة أصعدة، وذلك بهدف إقامة حوار مع كافة الجهات الحكومية المعنية والوزارات والإدارات التنظيمية ذات الصلة في جميع مراحل عملياتنا. كما نشترك في بعض المناظرات المتعلقة بالسياسات الإدارية التي تمثل أهمية لنا والمجتمعات التي نعمل من خلالها، مثل السياسات الخاصة بتغير المناخ والطاقة وإدارة المياه والأمن والتوظيف.

### الموظفون

يمثل موظفونا، البالغ عددهم حوالي 65 ألف موظف، المحرك الرئيسي لدفع نجاحنا المستمر في كافة أعمالنا. فنحن نحرص في أدنوك على الشفافية، حيث أقمنا قنوات اتصال لموظفينا للإبلاغ عن أية شكوك عبر كافة مواقعنا التشغيلية. كما نقوم بصورة دائمة بإجراء الحوارات البناءة لمناقشة مجموعة من الموضوعات التي تشمل المزايا والمكافآت، وفرص التطوير والتنوع. لمزيد من المعلومات.

### الموردون والمقاولون والشركاء

على غرار نظرائها في هذا المجال، تعمل أدنوك مع مجموعة متنوعة من الشركاء، ففي عام 2015، قامت أدنوك ومجموعة شركاتها بتسجيل حوالي 400 مليون ساعة عمل للمقاولين في جميع العمليات التابعة لها. تعتمد العمليات الآمنة والمسؤولة على إمكانيات ومستوى أداء الموردين والمقاولين



# كيف نعمل في أدنوك

يرتبط دورنا في توفير الطاقة بالعديد من المسؤوليات تجاه شركائنا والعملاء، والمجتمعات. إن موظفينا والخبرات الفنية التي نتمتع بها والوضع المالي القوي وممارسات الإدارة التي نتحكم في عمليات التشغيل التي نقوم بها، تمثل كلها محورا رئيسيا في بناء ثقافة مستوى الأداء العالي، وفي خلق قيمة طويلة المدى لشركة أدنوك والشركاء المعنيين.

إن تحقيق هذا الأمر يتطلب بناء هيكل حوكمي يعمل على تعزيز رؤية الشركة وأهدافها، ويتطلب أيضاً عمليات تتسم بالفاعلية لإدارة المسائل المتعلقة بالصحة والسلامة والبيئة والأمن والجودة والمخاطر التي تهدد سمعة ومكانة الشركة، بالإضافة إلى تطبيق ممارسات للاستجابة في حالات الطوارئ بشكل يتسم بالفاعلية والتحرك السريع عند وقوع الحوادث.

وفي سعينا الثابت لتحقيق التميز في عمليات التشغيل، سنستمر في إيجاد طرق جديدة متطورة تساعدنا في تقديم أداء أفضل، ونتوقع من المقاولين والموردين والبائعين الذين يتعاملون معنا أن يتبعوا نفس المنهج.

## هيكل الحوكمة في أدنوك

يمثل المجلس الأعلى للبترول أعلى سلطة مسؤولة عن صناعة البترول في إمارة أبوظبي. ويتولى المجلس وضع سياسة البترول في الإمارة، ومتابعة تنفيذها عبر كافة مجالات ومواقع الصناعة البترولية لضمان تحقيق الأهداف الموضوعة.



## أبرز الإنجازات

- 15 عضو مستقل بمجلس إدارة أدنوك (المجلس الأعلى للبترول).
- 8 عناصر لنظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة تغطي جميع جوانب عمليات التشغيل التي نقوم بها، بما في ذلك إدارة شؤون الموظفين والمقاولين.
- 3 مستويات متكاملة لتنظيم أداء الصحة والسلامة والبيئة.
- 3 مستويات للاستجابة لحالات الطوارئ وإدارة الأزمات.





### تحديد المخاطر والتخفيف من آثارها

إننا في أدنوك نولي أهمية كبيرة لتحديد مخاطر الصحة والسلامة والبيئة وتخفيف حدة آثارها في جميع مراحل التشغيل، بما يضمن التعرف على المخاطر وتخفيف حدة آثارها إلى أدنى مستوى ممكن عملياً.

تخضع أنشطة أدنوك، بما في ذلك مشاريع تطوير المشاريع الجديدة وإجراء التعديلات الرئيسية في المنشآت الحالية، إلى التقييمات الإيجابية الخاصة بالآثار المتعلقة بالصحة والسلامة والبيئة. وتنص أصول الممارسات المهنية في أدنوك بشكل واضح على إطار العمل الذي يتم من خلاله إعداد التقييمات الإيجابية الخاصة بالآثار المتعلقة بالصحة والسلامة والبيئة قبل تقديمه إلى أدنوك.

تتم مراجعة هذه التقييمات بشكل دقيق من قبل وحدة الصحة والسلامة والبيئة بشركة أدنوك واللجنة التوجيهية الخاصة بالصحة والسلامة والبيئة ويجب الموافقة عليها واعتمادها في نهاية المطاف، من قبل اللجنة التوجيهية قبل البدء في التنفيذ.



### الإدارة المالية

تقدم أدنوك تقاريرها مباشرةً للمجلس الأعلى للبتروول فيما يتعلق بالاستراتيجية والأداء المالي، وتعتبر تفاصيل الأداء المالي لأدنوك سرية للغاية وفقاً لقوانين أدنوك وإمارة أبوظبي.

تقوم لجنة تدقيق مستقلة، بإجراء التدقيق حول أداء الشركة المالي، وتقوم برفع تقاريرها مباشرةً للمجلس الأعلى للبتروول.

كما ويقوم مجلس أبوظبي للمحاسبة، كجزء من واجبه في التدقيق على المؤسسات المملوكة للحكومة، بالقيام بالتدقيق الخارجي المستقل لضمان أن أنشطة أدنوك يتم إدارتها بفعالية وكفاءة، كما ويقوم بضمان دقة التقارير المالية.

يتم تمويل عمليات الشركة واستثمارات رأس المال الجديدة ومشروعات التطوير الكبرى بشكل أساسي من السيولة النقدية الخاصة بالشركة. وبعد إعادة استثمار واحتساب رأس المال التشغيلي، يتم توزيع الفائض كأرباح سنوية. ويتم إيداع هذه الاستثمارات إلى جهاز أبوظبي للاستثمار، ومجلس أبوظبي للاستثمار، وهما من الصناديق السيادية للثروة في أبوظبي.

## إطار العمل التشغيل

إن التزامنا بالأداء المتميز نابع من الأسس الراسخة لسياسة الصحة والسلامة والبيئة، وهي الأساس في إشرافنا على عمليات التشغيل التي نقوم بها، كما إنها تشكل العمود الفقري لمعايير التشغيل وأنظمة الإدارة التي نطبقها.

### أصول الممارسات المهنية

لضمان تنفيذ جميع شؤون الصحة والسلامة والبيئة بطريقة صحيحة وثابتة وفي كافة جوانب قطاع النفط والغاز في أبو ظبي، وضعت أدنوك إطار عمل مركزي يشمل معايير تشغيلية إلزامية التنفيذ من قبل جميع شركات المجموعة.

توفر هذه المعايير تغطية شاملة لأنشطة الصناعة البترولية، وتحدد بشكل خاص مخاطرها وآثارها على الصحة والسلامة والبيئة. كما تتطلب هذه المعايير الالتزام التام بالقوانين والأنظمة الاتحادية وتلك الخاصة بحكومة أبوظبي. وتُعرف هذه المعايير التشغيلية مجتمعة بأصول الممارسات المهنية في أدنوك.

### نظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة

توفر أصول الممارسات المهنية في أدنوك التوجيهات والإرشادات المنظمة اللازمة لتطوير نظام شامل لإدارة الصحة والسلامة

والبيئة يغطي جميع جوانب أنشطة موظفي الشركة والمتعاقدين معها. إن نظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة هو المحرك الدافع لتنفيذ سياسة أدنوك الخاصة بالصحة والسلامة والبيئة، ولتحسين الأداء بشكل مستمر.

الخاص بما يتفق مع الخطة السنوية والخطة الخمسية التي تم الاتفاق عليها مع وحدة الصحة والسلامة والبيئة.

### إطار نظام الصحة والسلامة والبيئة بأدنوك

القيادة والالتزام

السياسة والأهداف الاستراتيجية

التنظيم والموارد والكفاءة

تقييم وإدارة المخاطر

التخطيط والمعايير والإجراءات

التدقيق

التنفيذ والمراقبة

مراجعة الإدارة

يتكون إطار عمل إدارة الصحة والسلامة والبيئة في أدنوك من ثمانية عناصر متكاملة.

بعد أن يتم وضع وإطلاق نظام الصحة والسلامة والبيئة فمن المتوقع أن تقوم كل واحدة من شركات مجموعة أدنوك بالتقييم الفردي لآثارها من خلال نظام التقييم الذاتي. وتتم مراجعة النتائج والتدقيق عليها بانتظام من قبل فريق متخصص من الخبراء المعيّنين من قبل وحدة الصحة والسلامة والبيئة في أدنوك، مع وجود ممثلين لدوائر أدنوك ودوائر مجموعة شركاتها. كما يتوجب على مجموعة شركات أدنوك مراجعة أدائها

### الهيكل الحوكمي لنظام الصحة والسلامة والبيئة

#### وحدة الصحة والسلامة والبيئة في أدنوك

وضع وتطوير سياسة وخطط أدنوك للصحة والسلامة والبيئة، والإشراف على أداء مجموعة الشركات في هذه الجوانب.

التحقق من التزام مجموعة شركات أدنوك بمعايير وسياسة المجموعة بخصوص الصحة والسلامة والبيئة، وأصول الممارسات المهنية في أدنوك.

التنسيق مع السلطات الاتحادية والمحلية في إمارة أبو ظبي ذات الصلة بالصحة والسلامة والبيئة، بالنيابة عن مجموعة شركات أدنوك.

#### إدارات الصحة والسلامة والبيئة في شركات المجموعة

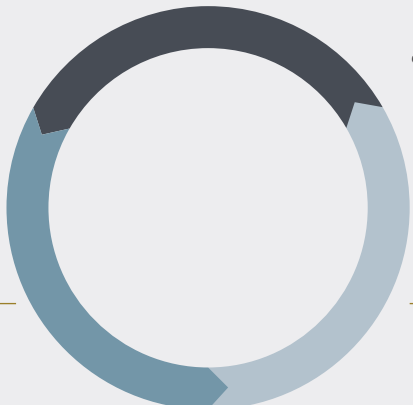
مسؤولة عن إدارة كافة الجوانب الإدارية والتشغيلية لشؤون الصحة والسلامة والبيئة.

تخضع إدارات الصحة والسلامة والبيئة في كل شركة من شركات المجموعة إلى الإشراف المباشر من قبل الإدارة العليا للشركة المعنية، ولكن بالتنسيق مع وحدة الصحة والسلامة والبيئة في أدنوك بخصوص جميع المسائل المتعلقة بالصحة والسلامة والبيئة

#### لجنة أدنوك التوجيهية لإدارة الصحة والسلامة والبيئة

التشاور مع مجموعة الشركات حول أية تغييرات مقترحة في العمل أو الممارسات والإجراءات التي يمكن أن تؤثر على وظائف الصحة والسلامة والبيئة.

وضع نهج تعاوني لمجموعة الشركات يهدف إلى تنسيق الجهود المبذولة لضمان الكفاءة في مختلف العمليات.





## تكامل وسلامة العمليات

تحرص أدنوك كل الحرص على تكامل وسلامة عمليات التشغيل. كما أن عملياتنا تمنع القيام بأي أعمال غير أخلاقية، وهذا يشمل كافة الأنشطة التي نقوم بها، بما في ذلك التعامل مع الأطراف الخارجية والمقاولين، والممارسات الأمنية التي نعمل على تطبيقها، بالإضافة إلى كيفية تصنيع منتجاتنا وتسويقها.



### الأمن

يتم توفير الحماية للمرافق البرية والبحرية الخاصة بشركة أدنوك من قبل جهاز حماية المنشآت الحيوية والسواحل الذي تأسس عام 2007 لضمان التشغيل المستدام للأصول ذات الأهمية الحيوية لاقتصاد أبوظبي.

يعمل جهاز حماية المنشآت الحيوية والسواحل، عن كثب مع أدنوك لتطوير الخطط والإجراءات المتعلقة بأمن المنشآت في أدنوك.

يقتضي الشحن الدولي لمنتجاتنا تبنى أدنوك أقصى درجات الأمن أثناء العمليات البحرية التي نقوم بها ولا سيما في خضم ظهور هجمات القرصنة التي أصبحت تشكل التهديد الأكبر لمجال الشحن في السنوات الأخيرة. ولضمان سلامة الشحنات في المياه الدولية، تم تزويد سفن أدنوك وأنجسكو بأحدث التدابير الأمنية غير الفتاكة وأكثرها صرامة. إن التصميم الأمني الفريد الذي قامت أدنوك وأنجسكو بتصميمه وتطويره للسفن الخاصة بهم، قد تم اعتماده في المعايير الأمنية البحرية على النطاق الدولي مثل دليل أفضل ممارسات الإدارة رقم 4 للحماية ضد القرصنة المتمركزين في الصومال.

وتنص الإجراءات التأديبية في أدنوك على أن استغلال المنصب في أدنوك أو إحدى شركات المجموعة لتحقيق مصالح شخصية من الموظفين الآخرين أو من الجهات الخارجية سيؤدي إلى عقوبة الفصل دون إخطار مسبق، والحرمان من المكافآت.

تخضع مجموعة شركات أدنوك لعمليات تدقيق دورية من قبل وحدة التدقيق والضمان في أدنوك، حيث يتم تقييم مصداقية ونزاهة المعلومات المالية والتشغيلية، إلى جانب تقييم الوسائل المستخدمة لتحديد وقياس هذه المعلومات والإبلاغ عنها بشكل دقيق. كما تساعد هذه الإدارة الجهات الإدارية العليا لمجموعة

### الفساد والسلوكيات المناهضة لروح المنافسة

تتطلب الإجراءات التي نقوم بها العناية الحثيثة في اختيار الأطراف الأخرى ومشاركتها والاحتفاظ بسجلات إنفاق دقيقة ومفصلة والحصول على الموافقة المطلوبة للتعاملات التي نقوم بها.

إن سياسة أدنوك تحظر على موظفيها استغلال وظائفهم أو مناصبهم للحصول على منافع أو امتيازات شخصية غير مشروعة، سواء كانت مادية أو غير ذلك، أو قبول أية هدايا أو عمولات أو تبرعات، من أي شخص يرتبط بعلاقة عمل مع أدنوك.

يتعين على جميع المقاولين الذين يعملون مع مجموعة شركات أدنوك الالتزام بسياسة الصحة والسلامة والبيئة وأصول الممارسات المهنية والمعايير والإجراءات الخاصة بأدنوك والقوانين والقواعد التنظيمية السارية في دولة الإمارات العربية المتحدة. كما تم وضع قواعد أساسية متعلقة بنظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة لضمان إدارة أداء المقاولين بشكل يتسم بالفاعلية.

### إدارة المقاولين

يعتمد جزء كبير من عمليات التشغيل في مجموعة شركات أدنوك على التعاقد مع المقاولين لتنفيذ مجموعة متنوعة من الأعمال. إننا نسعى للمحافظة على علاقات عمل مستقرة ونزيهة مع المقاولين العاملين معنا في كافة مراحل المشروعات التي نقوم بها بدءاً من مرحلة التوريد وحتى التسليم.

إن معظم أعمال المتعاقدين يتم القيام بها في أو حول مناطق عالية المخاطر نسبياً. ولا سيما بالنسبة للعقود الكبيرة وطويلة المدى، هناك حاجة لتحديد أهداف الصحة والسلامة واضحة ومشاركة وأنه لا بد من إدراجها في العقد.

### الإشراف على المنتجات

نحن نسعى للعمل مع المشاركين في دورات حياة منتجاتنا لتعزيز الأداء البيئي والاجتماعي على طول سلسلة التوريد وتعزيز استخدام المنتج مسؤولية وإدارة.

تحرص أدنوك على جودة منتجاتها وخدماتها من خلال تنفيذ اختبارات تحكم وضمان جودة شاملة بما يتفق مع أفضل الممارسات لضمان الالتزام التام بالمواصفات الخاصة بالعملاء. وعلاوة على ذلك، تخضع منتجاتنا للتقييم الصارم الخاص بالتأثير على الصحة

والسلامة قبل طرحها في السوق. تأخذ شركاتنا المصنعة تأثير الاستخدام ومدة الصلاحية لدورة المنتج في عين الاعتبار عند تقييم الأثر على الصحة والسلامة لمنتجاتنا المتاحة لعملائنا ومن يقومون بنقلها.

يتم تقييم كل من منتجاتنا المكررة وغير المكررة، للتأكد من امتثالها للإجراءات المرتبطة بها قبل دخول السوق.

### رضا العملاء

يعتبر رضا العميل ذو أهمية كبرى لمجموعة الشركات التي لها اتصالات خارجية (وهي أدنوك للتوزيع وپروج وفرتيل)، وذلك لأن نجاحنا محلياً ودولياً يعتمد إلى حد كبير على جودة التزامنا تجاه الخدمة المتميزة لعملائنا.

تقوم مجموعة شركات أدنوك باستطلاع رضا العملاء بأساليب مختلفة مثل عمل زيارات دورية للعملاء وتجريب المنتجات والمتابعة الفنية بقدر الإمكان.

### الاتصالات التسويقية

تلتزم دوائر التسويق التابعة لكل واحدة من شركات المجموعة بشكل صارم بأحكام اتفاقيات العملاء، وبالقوانين والمعايير السارية بخصوص أنشطة الإعلان والترويج والرعاية. وتسترشد أدنوك للتوزيع بشكل طوعي بالميثاق البريطاني الخاص بالإعلان

### دورة حياة المنتجات

إن معظم نشاطاتنا تحدث خلال مرحلة التصنيع والإنتاج؛ حيث يتم إدارة هذه المخاطر داخلياً من خلال عمل إجراءات شاملة مناسبة حيثما ينطبق ذلك

بالنسبة للمنتجات البتروكيمياوية، فإنه يتم التفاعل عن قرب مع المستهلكين، حيث يتم تقييم الآثار بغرض تحسين المنتج من خلال عمليات التسويق والترويج، التخزين والتوزيع والتوريد؛ ومراحل استخدامها والتخلص منها كذلك كما يحدث أثناء مرحلة التصنيع والإنتاج.

وترويج المبيعات والتسويق المباشر الذي قامت بوضعه هيئة معايير الإعلانات بالمملكة المتحدة.



في عام 2015 أصدرت أدنوك سياسة مكافحة الاحتيال وأنشأت لجنة مؤلفة من مدراء في وحدة التدقيق الداخلي ووحدة الشؤون القانونية والامتثال، وذلك لمراجعة الشكاوى.



## الاستجابة للطوارئ وإدارة الأزمات

تتطلب عمليات التشغيل التي نقوم بها وضع أنظمة لتحديد وإدارة الأزمات وحالات الطوارئ المتوقعة والاستجابة لها بشكل فاعل. تم تصميم هذه المتطلبات مجتمعة لتمكين عملياتنا من الرجوع إلى وضعية التشغيل الكامل بأمان في أسرع وقت ممكن.

### هيكلة الاستجابة للطوارئ

يتم التحكم في عملية إدارة الأزمات من خلال هيكلة استجابة ذات ثلاث مراحل تتميز فيها الاعتبارات التالية بالأهمية القصوى: التزام القيادات العليا في الشركة، والتواصل المستمر، والمساعدة المتبادلة، وإمكانية المحاسبة وتحديد المسؤولية بشكل واضح بخصوص الجاهزية وسرعة الإستجابة.

تتمثل فكرة هيكلة الإستجابة ذي المراحل المختلفة في إمكانية كل منشأة من الاستجابة الفورية للطوارئ مدعومة بشكل مباشر بكيان استجابة مؤسسي فاعل، ومن خلال العون المتبادل. ويتم تحقيق المرحلة النهائية عن طريق تعزيز وتطوير العلاقات مع الشركات العاملة في مجال الصناعة النفطية، والجهات التي توفر الاستجابة في حالة التسرب النفطي، على المستويين الإقليمي والدولي



### الموارد والإمكانات

حيث تم اختيار موقعه الاستراتيجي هذا لضمان تحقيق أقصى درجة من التغطية الفورية لعمليات التشغيل البحرية التي نقوم بها.

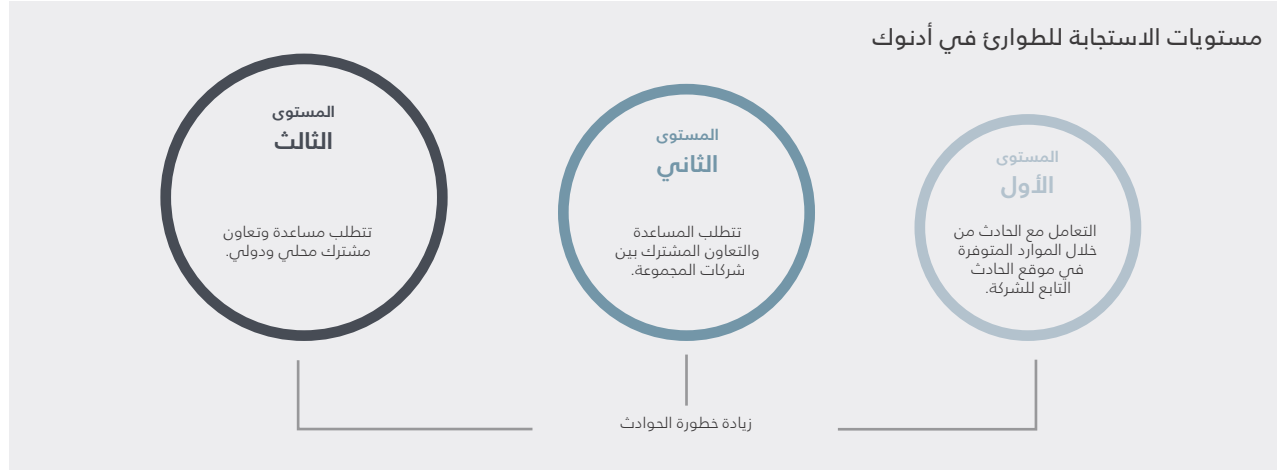
بالنظر إلى المستوى المتقدم والمتكامل التي تقوم بها شركات أدنوك العاملة في المناطق البحرية، فإن أدنوك تمتلك أيضاً خطة للإخلاء البحري الجماعي وذلك بغرض رفع درجة الجاهزية والتحسين منها حالة وقوع أية حوادث تتطلب القيام بعمليات إخلاء جماعي.

إن كفاءة موظفينا وعمالنا هي العامل الحاسم في تحقيق النجاح الخاص بتوقع الأزمات والاستجابة لها بشكل فاعل. وتحظى البرامج التدريبية المحلية التي نقدمها باعتماد معهد الملاحة بالمملكة المتحدة باعتبارها مستوفية لمتطلبات المنظمة البحرية الدولية. وتحت إشراف ودعم الهيئة الوطنية لأزمات الطوارئ وإدارة الكوارث، شارك موظفونا في العديد من برامج التبادل الدولي في عام 2015 بهدف تبادل الخبرات مع المتخصصين على المستوى الدولي.

تتوزع فرق العمل المؤسسية الخاصة بنا بطريقة استراتيجية داخل إمارة أبو ظبي، مع وجود مركزين رئيسيين للاستجابة لحوادث التسرب النفطي أحدهما في المصفح والثاني في الرويس، كما يوجد مقر للاستجابة في الضبيعة، بالإضافة إلى زورق استجابة يتمركز بين جزيرة زركوه وجزيرة داس، وهو مخصص للاستجابة الأولية السريعة. كما أن هناك مركز ثالث للاستجابة لحوادث التسرب النفطي في جزيرة زركوه، وهو حالياً قيد الإنشاء، ومن المتوقع أن يدخل في مرحلة التشغيل بالكامل في نهاية عام 2016.

إن الطبيعة الحساسة للبيئة البحرية في أبوظبي تتطلب بقاء فرق إدارة الطوارئ والأزمات في أدنوك في وضع الاستعداد والجاهزية لاستجابة الفورية في جميع الأوقات. إن سرعة استجابتنا لحالات الطوارئ يجب أن تتناسب مع زيادة حجم، ودرجة تعقيد، عمليات التشغيل التي نقوم بها (وخاصة في ظل عمليات التوسع التي شهدها منشآت ومرافق مجموعة شركات أدنوك المقامة في المناطق البحرية وعلى الجزر). وبناءً عليه، تقوم أدنوك حالياً بإنشاء مركز ثالث للاستجابة لحوادث التسرب النفطي في جزيرة زركوه،

### مستويات الاستجابة للطوارئ في أدنوك



### المساعدة والتعاون المشترك

لا يقتصر التهديد المحتمل نتيجة حالات الطوارئ على العمليات التي تقوم بها أدنوك فقط، وإنما أيضاً كنتيجة للأنشطة الصناعية والتجارية والسياسية التي تحيط بمواقع عملياتها أيضاً. ولهذا، يقوم فريق إدارة الالتزام المؤسسي في أدنوك بالتعاون والتنسيق بشكل وثيق مع الهيئة الوطنية لإدارة الطوارئ والأزمات والكوارث في دولة الإمارات العربية المتحدة، واللجنة التنفيذية للأمن البحري، والقوات المسلحة لدولة الإمارات العربية المتحدة.

### إدارة استمرارية الأعمال

تلعب أدنوك دوراً محورياً في تطوير اقتصاد دولة الإمارات العربية المتحدة وفي استقرار تجارة النفط الدولية. وقد يؤدي أي تعطيل لصادرات أدنوك إلى تأثيرات سلبية على تجارة النفط في الأسواق الدولية.

وقد طورت أدنوك، بتوجيهات حكومية، سياسة خاصة بإدارة استمرارية الأعمال، وهي تراجع خططها هذه لتتوافق تماماً مع معايير الإمارات العربية المتحدة لإدارة استمرارية الأعمال رقم 7000:2015 لضمان

وفاء عملياتنا بالالتزامات تجاه عملائنا على المستوى المحلي الإقليمي والدولي.

يتم تصميم وتنفيذ الخطط الهادفة لضمان عدم توقف عمليات التشغيل في حالة حصول أي طارئ قد يؤثر على استمرارية وسير الأعمال. كما ويتم الاستعداد بشكل فاعل لمواجهة هذه الحالات من خلال مشاركتنا في تدريبات دورية مشتركة مع الهيئة الوطنية لإدارة الطوارئ والأزمات والكوارث.



### تعزيز التعاون الدولي

تعد أدنوك عضواً مؤسساً في المنظمة الإقليمية للمحافظة على نظافة البحار (ريسكو)، وهي منظمة بيئية غير ربحية رائدة أسستها شركات البترول والشحن الرئيسية في دول مجلس التعاون الخليجي، وتعمل وفقاً لمفهوم "المساعدة المتبادلة".

كما تعتبر أدنوك المساهم الرئيسي ضمن ثلاثة عشر عضواً آخرين في توفير الاحتياجات والتجهيزات اللازمة لمواجهة حالات التسرب النفطي على مستوى العالم. كما تعمل على ضمان الوصول المباشر للخدمات عالية المستوى والخبرات الضرورية والتي يمكن الاستعانة بها على الفور وبشكل سريع من أجل احتواء أي تسرب نفطي كبير وإزالته.



## موظفونا

إن النجاح المستمر لشركتنا هو نتيجة التزامنا بشروط الصحة والسلامة المهنية وسعيينا المستمر في توفير بيئة عمل مريحة وعادلة لضمان تطوير القوى العاملة لدينا.

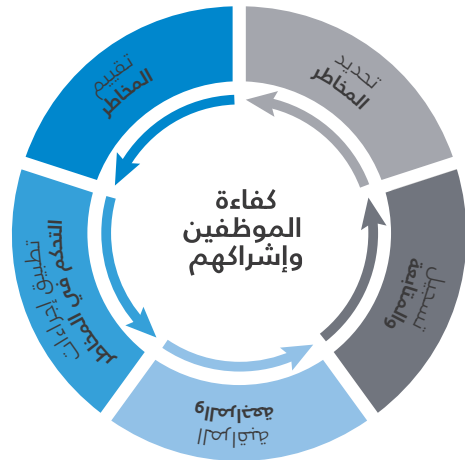
يمثل رجوع موظفينا إلى بيوتهم سالمين في نهاية يوم العمل وتمكينهم من إنهاء حياتهم الوظيفية سالمين وبصحة جيدة أمراً رئيسياً في جميع الأنشطة التي نقوم بها. وبغض النظر عن الأماكن التي يعمل فيها موظفونا، وعن نوع العمل الذي يمارسونه، فإننا نسعى إلى خلق بيئة عمل خالية من الأمراض أو الإصابات المهنية.

ينعكس ذلك في العمليات التي نقوم بها، والضوابط التي نضعها على مستوى شركتنا. إن المبادئ والمتطلبات الخاصة بأدنوك والتي تم وضعها للحصول على عمليات آمنة وموثوقة، هي جزء من نظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة لدينا والذي يتطلب من كافة عمليات أدنوك الالتزام بها، كما يجب أن تكون لعمليات التشغيل التي نقوم بها أنظمة لتحديد وإدارة الأزمات وحالات الطوارئ المتوقعة والاستجابة لها بشكل فاعل. لقد تم تصميم هذه المتطلبات بشكل جماعي لتمكين الشركة من إعادة العمليات إلى وضع الأمان فور الإنتهاء من معالجة الحالات الطارئة. وتم تصميم هذه المتطلبات لتعمل على تحقيق كل الفوائد بشكل كامل في أسرع وقت ممكن.

### المحافظة على سلامة موظفينا وعمليات التشغيل

نحن لا نتهاون في مبدأ السلامة وذلك لضمان عودة جميع القوى العاملة في نهاية يوم العمل سالمين وبصحة جيدة. كما يمتد هذا الالتزام ليشمل أفراد المجتمع القاطنين بالقرب من مواقع عملياتنا. إننا نسعى إلى خلق بيئة عمل خالية من الإصابات، وتطبيق ممارسات تشغيل تتسم بالفاعلية والقوة في جميع مواقع عملياتنا.

إدارة السلامة المهنية



### أبرز الإنجازات

- ما يزيد على 65,000 موظف و 165,000 مقاول عبر أدنوك ومجموعة شركاتها.
- 535 مليون ساعة عمل مسجلة لدى القوى العاملة في أدنوك.
- 2.5 مليون ساعة تدريب لموظفينا بتكلفة إجمالية تبلغ 309 مليون درهم إماراتي.
- 120 عملية تفتيش على مواقع العمال البرية والبحرية لضمان الإيفاء بمتطلباتهم.





## إدارة مخاطر السلامة المهنية

تشتمل المخاطر التي تنطوي عليها عمليات التشغيل التي نقوم بها على حالات قد تكون احتمالية العواقب الوخيمة المنطوية عليها متدنية في حال وقوعها.

يعتبر منع فقدان الاحتواء النفطي هدفاً أساسياً في برامج إدارة سلامة العمليات الصناعية. إن الفهم الشامل للأخطار، والتحديد الكامل لحوادث الإخفاق، والتحليل المفصل لنتائج هذه الحوادث، وتحليل المخاطر المصاحبة للعمليات مع أخذ كافة الإجراءات الوقائية في الاعتبار من الممكن أن يساعد في تقليل حوادث التسرب بصورة ملحوظة.

يمثل تحديد المخاطر وتقييمها وتطبيق إجراءات التحكم فيها، والتي تستند على تسلسل مناسب للتحكم بها عامل رئيسي في طريقة إدارتنا للسلامة المهنية. كما تمثل هذه المتطلبات عاملاً رئيسياً في نظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة الخاص بمجموعة شركات أدنوك، وفي أصول الممارسات المهنية الخاصة بأدنوك الواجب تطبيقها عند القيام بكافة عمليات التشغيل.

تتطلب أدنوك أن تتمتع كافة العمليات بنظام يشجع الموظفين والشركات المقاوله على المشاركة، في تحديد الظروف غير الآمنة وتسجيلها، وتولي مسؤولية معالجة هذه الظروف وإدارتها بصورة آمنة. إن أحد المبادئ الأساسية في إشراك موظفينا هو تمكينهم من الإحجام عن أي مهمة، أو اتخاذ قرار بعدم تنفيذها متى ما كان ذلك يشكل في رأيهم تهديداً للصحة والسلامة والبيئة، دون الخوف من العقاب. وقد تم ذكر هذا المبدأ بوضوح في سياسة أدنوك الخاصة بشؤون الصحة والسلامة والبيئة.

### السلامة على الطرق

تظل الحوادث المتعلقة بوسائل النقل من أهم الأسباب الرئيسية للتعرض للإصابة ووقوع حالات الوفاة في صناعة النفط والغاز. وكجزء من النسخة الثانية المنقحة من دليل أصول الممارسات المهنية في أدنوك، تم وضع أصول جديدة للممارسات المهنية لإمداد عملياتنا على مستوى المجموعة بإطار عمل متناسق لتقييم المخاطر على الصحة والسلامة والمرتبطة بأنشطة النقل عبر الطرق، والتحكم فيها.

### أداء السلامة

في عام 2015، سجلت أدنوك أفضل أداء للسلامة في تاريخها على الإطلاق. فقد بلغ معدل الحوادث المسببة لهدر الوقت، ومعدل حوادث الوفاة 0.1 و 0.93، وهو أقل بنسبة 36% و 64% على الترتيب، وذلك مقارنة بمعدل الصناعة (معدل الاتحاد الدولي لمتنبي النفط والغاز).

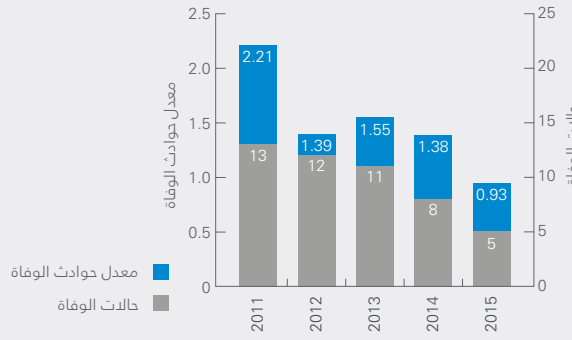
إن هذا يؤكد على قوة قيادتنا عبر كافة مواقع التشغيل، والتقدم الذي تم إحرازه في خلق قوى عاملة بقطعة وذات أداء متميز ونشط. وعلى الرغم من جهودنا الحثيئة، فإننا نأسف لوقوع خمس حالات وفاة متعلقة بالعمل في عام 2015، شمل ذلك اثنين من موظفينا وثلاثة من موظفي شركات المقاوله، وعليه، فإنه يقع على عاتقنا بذل المزيد من الجهد في سبيل تحقيق رؤيتنا الرامية إلى ضمان رجوع موظفينا سالمين إلى بيوتهم.

### سلامة العمليات وتكامل الأصول

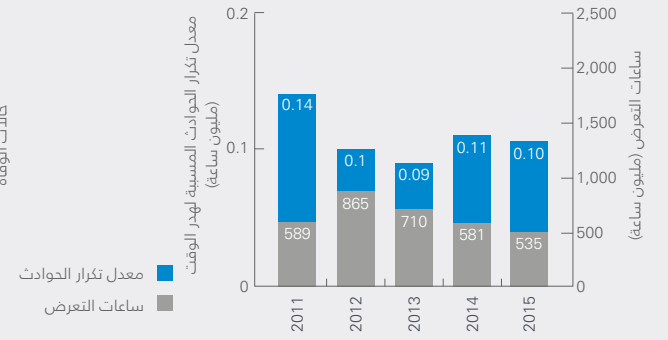
في عام 2015، تم تسجيل 28 من حوادث سلامة العمليات من الدرجة الأولى و 38 من الدرجة الثانية خلال القيام بعملياتنا.

في إطار سلامة العمليات في أدنوك، فإننا نقوم بإدارة وحماية تكامل منشآتنا وأنظمة وعمليات التشغيل من خلال تطبيق معايير وإجراءات الصناعة النفطية والسلامة الدولية على مستوى الصناعة بأسرها من خلال تطبيق معايير وإجراءات السلامة الدولية والتي تسري على مستوى الصناعة بأسرها من خلال تصميم منشآتنا والأصول وأعمال التشييد وأنشطة بدء التشغيل والتعديلات.

معدل حوادث الوفاة - حالات الوفاة



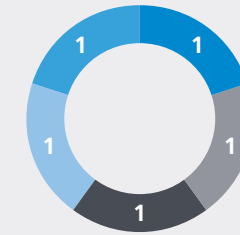
معدل تكرار الحوادث المسببة لهدر الوقت - ساعات التعرض



### إشراك القوى العاملة في ممارسات السلامة

يمثل إشراك موظفينا والمقاولين الذين نتعامل معهم أحد السمات الرئيسية الضرورية لمتنهجنا في إدارة السلامة المهنية. فبالإضافة إلى ضمان كفاءتهم للقيام بالمهام والأنشطة بطريقة آمنة، فإن الموظفين الذين ينفذون متطلبات الصحة والسلامة والبيئة، أو المنخرطين في مهام تتعلق بمنشآت الصحة والسلامة والبيئة والمعدات الحساسة، قادرون بحكم مواقعهم على تشخيص نقاط قوة وضعف أنظمة السلامة، وبالتالي على المساعدة في تحديد طرق وفرص تحسين تلك الأنظمة، وتنفيذها.

حالات الوفاة (وفقاً للنشاط)



الحفر، عمليات الصيانة، خدمات الآبار (حادثة واحدة)

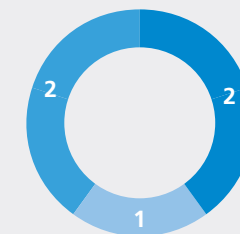
عمليات الإنتاج (حادثة واحدة)

البناء، التشغيل، إيقاف التشغيل (حادثة واحدة)

الصيانة، الفحص والتفتيش، الاختبار (حادثة واحدة)

النقل البري (حادثة واحدة)

حالات الوفاة (وفقاً للسبب)



انفجار الغلايات (حادثتان)

السقوط من مكان مرتفع (حادثة واحدة)

التعرض لصق كهربائي (حادثة واحدة)



## صحة العاملين ورفاهيتهم

إن طبيعة النتائج الوخيمة المترتبة عن الحوادث الخطيرة تجعلها محور اهتمام بارز فيما يتعلق بالصحة والسلامة، ومع ذلك فإن العجز الناجم عن التعرض المتكرر للمخاطر الصحية لا يقل أهمية عن الحوادث.

### إدارة مخاطر الصحة المهنية والتعرض للمخاطر

تعد العمليات التي نقوم بها من المتطلبات اللازمة لتحقيق وعمل بيان مفصل لكل العوامل الحالية أو المحتملة والتي تؤدي الصحة بشكل أساسي وتعمل على زيادة المخاطر الصحية التي تنتج عن التعرض لهذه العوامل.

ويتبع ذلك تطبيق إجراءات تحكم فعالة لإزالة المخاطر الصحية أو تقليلها إلى أقصى حد معقول وممكن عملياً، والقيام بالمراجعة المنتظمة لفعالية إجراءات التحكم. تخضع كافة مشروعات أدنوك الجديدة والحالية إلى العملية المعروفة باسم "تقييم مخاطر الصحة المهنية".

تتسق معايير المراقبة والتعرض المهني لدينا مع الحدود التنظيمية المحلية أو التي وضعتها أدنوك في حالة غياب الحدود التنظيمية أو عدم احتوائها على المعايير اللازمة للحماية من العوامل الخطرة الملزمة لعملياتنا. إن أولويتنا هي التحكم في حالات التعرض المهني في مصادره، فإن لم تتمكن من تحقيق ذلك عن طريق الأساليب الهندسية أو غيرها، فإننا نلجأ إلى استخدام بعض الإجراءات التي تتضمن توفير معدات وقاية شخصية.

### الرقابة الصحية

كجزء من برنامج فعال لإدارة مخاطر الصحة المهنية، فإننا نحتاج إلى رقابة صحية في الأماكن التي تكشف فيها عملية تقييم مخاطر الصحة المهنية عن تعرض موظف، أو موظفين، لمخاطر صحية بمعدل مفرط أو مرتفع أو متوسط.

يتألف برنامج الرقابة الصحية لدى أدنوك من مرحلتين، و يعتمد على المتابعة الطبية والفحص (يتم إجراؤه في مرحلة ما قبل التوظيف ثم يستمر إجراؤه بشكل دوري خلال الوظيفة)، والمراقبة البيولوجية، واختبارات الرقابة الصحية. وبناءً على نوع التعرض، قد تتضمن اختبارات الرقابة الصحية تحليلاً بيوكيميائياً، وعمليات فحص وتشخيص أكثر تعقيداً مثل اختبار قياس السمع، والتصوير بالأشعة السينية والتصوير بالرنين المغناطيسي، وغير ذلك. تعتبر البيانات الطبية التي يتم الحصول عليها من هذه الإجراءات أداة فعالة لتقييم مخاطر التعرض

117

علية تفتيش متعلقة بالصحة المهنية

2,040

عينة طعام ومياه ومسحات أسطح تم جمعها وتحليلها في مختبر الصحة والسلامة والبيئة.

120

عملية تفتيش متعلقة برفاهية العمال

94 عملية تفتيش في المواقع البرية

26 عملية تفتيش في المواقع البحرية

تقوم أدنوك بالتحقيق الشامل في الحالات المتعلقة بانتهاكات حقوق الإنسان المشتبه بها، كما تقوم بحجب الجهات من تقديم عقود أو خدمات إلى أدنوك أو أي من شركات المجموعة، إن تبين عدم التزامها بسياسة أدنوك في دعم وتعزيز احترام حقوق الإنسان.

لا تقوم أدنوك بتوظيف أي شخص دون سن العمل القانوني وهو 18 عاماً. فالعمل الإلزامي والقهري وعمل الأطفال محظور بصورة صارمة بموجب قانون العمل الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة، وتتخذ أدنوك موقفاً حازماً للتأكد من عدم حدوث مخالفات لهذا المبدأ بين القوى العاملة. وفي عام 2015، لم تسجل عمليات أدنوك أية خروقات متعلقة بعمل الأطفال، أو بالعمل القهري أو الإجباري.

### عدم الانتقام والتظلم

تم تفعيل مجموعة من المعايير والإجراءات لضمان رضا الموظفين عن الوظيفة والتأكد من التعامل بصورة مناسبة مع اهتماماتهم وتظلماتهم الوظيفية، وتتضمن هذه الإجراءات تنظيم منتديات وورش عمل مفتوحة، وعمل استطلاعات رضا الموظفين، وتقييم الأداء بصفة دورية.

كما تعد سرية تظلمات الموظفين أمراً راسخاً في سياسة الموارد البشرية لشركة أدنوك. ويمتد هذا إلى شركات مجموعتنا والشركات المستقلة، مما يضمن تطبيق نهج عادل وغير متحيز. لا توجد في أدنوك حالياً سياسة تغطي اتفاقيات المفاوضات الجماعية.

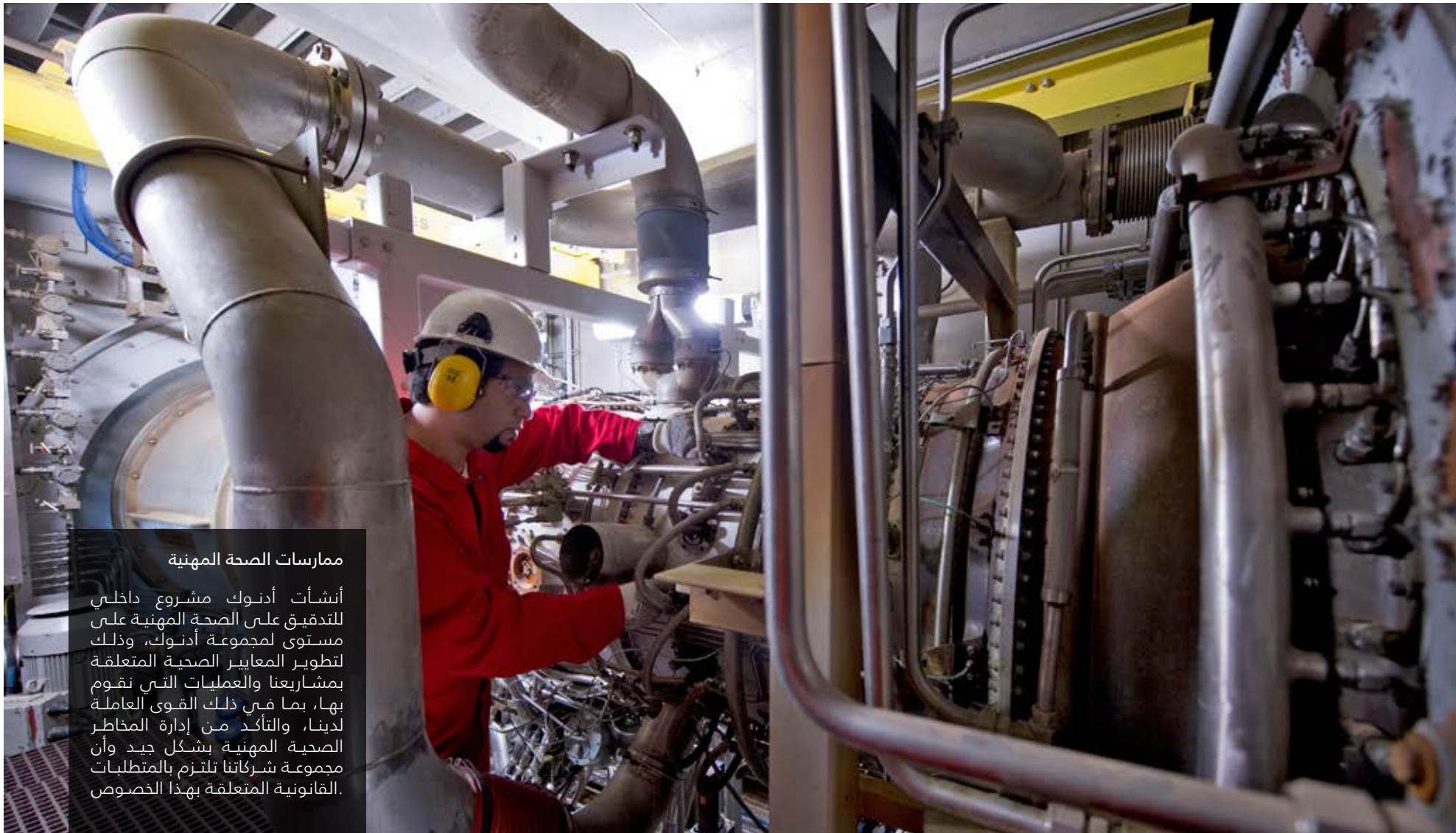
### رفاهية القوى العاملة

تقدر أدنوك مساهمات العاملين الأجانب في عملياتنا، وهي ملتزمة بحماية حقوقهم وتمكينهم من الاستفادة الكاملة من إقامتهم في دولة الإمارات العربية المتحدة خلال مدة عملهم في مشروعاتنا. كما توجد في أدنوك وحدة لرفاهية العاملين تم تأسيسها للإشراف على الرفاهية والظروف العمالية للموردين والمقاولين والعاملين الذين يقوم المقاولون بتوظيفهم في مشروعات أدنوك.

تقوم الوحدة التي تم تشكيلها من أخصائيين في المسؤولية المجتمعية لدى أدنوك والشركات العاملة لدينا بالإشراف على عدة نواحي، على سبيل المثال وليس الحصر؛ الأجور والرواتب والإجازة السنوية وظروف معيشة القوى العاملة. تعتمد وحدة رفاهية العاملين هذه قانون العمل الاتحادي الخاص بدولة الإمارات العربية المتحدة، وأفضل الممارسات العالمية، وقواعد الممارسات الخاصة بأدنوك كمرجع لتحديد الممارسة اللائقة والعادلة بالإضافة إلى التحقيق في انتهاكات حقوق العمال. تم تحديد هذه المبادئ بوضوح في الاتفاقيات التعاقدية الخاصة بشركة أدنوك ويتم تقييم ممارستها قبل عملية صنع القرار حول إمكانية الاستمرار في استثمار ما من عدمه.

### ممارسات الصحة المهنية

أنشأت أدنوك مشروع داخلي للتحقيق على الصحة المهنية على مستوى لمجموعة أدنوك، وذلك لتطوير المعايير الصحية المتعلقة بمشاريعنا والعمليات التي نقوم بها، بما في ذلك القوى العاملة لدينا، والتأكد من إدارة المخاطر الصحية المهنية بشكل جيد وأن مجموعة شركاتنا تلتزم بالمتطلبات القانونية المتعلقة بهذا الخصوص.





## تطوير موظفينا

نحن ملتزمون بالتطور المهني للموظفين ودعم أهدافهم الوظيفية. إننا نسعى لإيجاد قوى عاملة تتمتع بالموهبة والالتزام لتحقيق الأولويات المتعلقة بأعمالنا. كما أننا نقوم بتطبيق نظام وظيفي ذو رؤية مستقبلية بعيدة المدى حيث يتضمن تشجيع القوى العاملة الموهوبة، وكذلك تطوير الأفراد عن طريق منحهم الفرصة للقيام بالمهام المتنوعة، إن ثقافة العمل لدى موظفينا تركز على مشاركة الالتزام للقيام بعمل آمن ومتكامل وعلى قدر عالي من الجودة والكفاءة.

نحن شركة يحكمها الأداء العالي ونعمل على الاستثمار في رأس المال البشري ورفع مستوى خبرة العاملين لدينا وتزويدهم بالمعرفة لتطوير مستوى الأداء الخاص بنا والاستفادة من الثروات البشرية لدينا.

### التنوع وتكافؤ الفرص

خلال العام 2015، بلغت القوى العاملة لدينا ما يقارب 65,000 موظف و165,000 مقاول.

ينتمي موظفونا إلى دول من شتى أنحاء العالم. إن أدنوك تمنح الدور الذي يلعبه هذا التنوع الوظيفي في جلب العديد من الفوائد المتمثلة في توفير الحلول المناسبة للتحديات المختلفة والفرص الخاصة بإنشاء فريق عمل يتخطى حدود مكان العمل، كما يخلق أجواء مناسبة للعمل حيث يكون الموظفون قادرين على العمل بكامل طاقتهم.

### التدريب والتطوير

أنفقت أدنوك ومجموعة شركاتها 309 مليون درهم على التدريب، بواقع 2.5 مليون ساعة تدريبية للموظفين.

توفر أدنوك ومجموعه شركاتها العديد من فرص التدريب للموظفين، مثل التعليم خلال أداء الوظيفة وتوفير فرص التطوير للخريجين وقادة المستقبل من خلال الورش التدريبية وندوات العمل.. كما نقوم بتوفير العديد من فرص التدريب من خلال نظام التدريب الخاص بنا والذي يركز على توفير المهارات الفنية ومهارات القيادة والعديد من المهارات المتعلقة بالقطاع المالي والقانوني.

كما تنفذ أدنوك برنامجاً تدريبياً أساسياً مدته من ثلاثة إلى أربعة أعوام، يتم إعداده خصيصاً للخريجين الجدد النواحين إلى خدمة اقتصاد النفط والغاز الوطني في دولة الإمارات العربية المتحدة.

وفي عام 2015، شارك 1,807 موظفاً جديداً في مجموعة شركات أدنوك في هذا البرنامج المعروف باسم "برنامج نظام إدارة ضمان الكفاءة".

ويمكن للموظفين أيضاً أن يقدموا على تفرغ دراسي في حال اختاروا مواصلة تعليمهم

أثناء العمل في أدنوك. وفي عام 2015، حصل 368 موظف على تفرغ دراسي كامل و343 موظف على تفرغ دراسي جزئي.

### تمكين القوى العاملة من الإناث

في السنوات الأخيرة، بدأ عدد أكبر من السيدات في إشغال وظائفنا الفنية في مجالات الهندسة وعلوم الأرض، على سبيل المثال، وكذلك في وظائف أخرى إدارية وغير تقنية. وهن يمثلن حالياً 10.3% من موظفينا في عام 2015.

تقوم القوى العاملة من الإناث بإضفاء قيمة عالية على أماكن العمل، خاصة في مؤسسة يزيد فيها عدد الرجال على عدد النساء في الغالب. وتلتزم أدنوك بإعداد بيئة تدعم المرأة وهي تمارس حياتها المهنية في مجال الصناعة النفطية وتشارك في تولي مراكز وأدوار قيادية، وذلك بتقوية مهاراتها الفنية والقيادية، ومساعدتها في التغلب على التحديات التي قد تواجهها.

### العمل في المواقع النائية

إن طبيعة العديد من عملياتنا التي تكون في أماكن بعيدة غالباً من تتطلب منا

تنوع القوى العاملة (بحسب الفئة العمرية)

**31%**

دون سن 30 عاماً

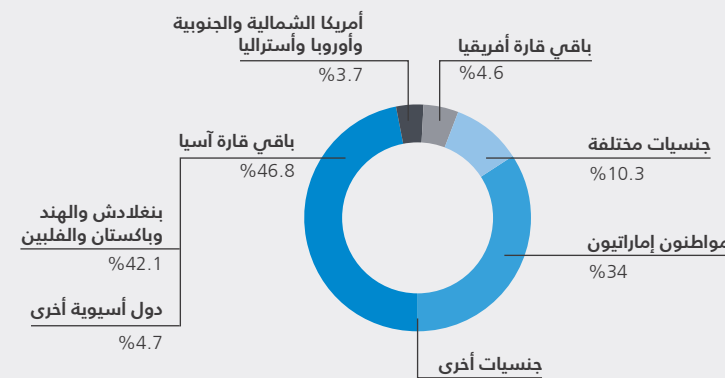
**56%**

من 30 إلى 50 عاماً

**13%**

فوق سن 50 عاماً

تنوع القوى العاملة (بحسب الجنسية)



### المرأة في الصناعة

في عام 2015، قامت أدنوك برعاية مؤتمر "المرأة في الصناعة" وهو حدث سنوي يعقد خلال مؤتمر ومعرض أبوظبي الدولي للبترول (أديبك)، حيث استضافت أدنوك نقاش على المائدة المستديرة خلال المؤتمر عن الموضوعات التي تتضمن مهارات حول استراتيجيات القيادة والتغلب على اختلاف الثقافات في مكان العمل والحوافز التي تحول دون النجاح في مكان العمل وتحقيق التوازن بين الحياة الوظيفية والأسرية.

فريضة الحج) والإعانة التعليمية، ومخصصات التقاعد. وتقدم أدنوك خدمات السكن لغالبية الموظفين، إما من خلال التخصيص المباشر أو من خلال العائلات.

وفيما يتعلق بالموظفين المواطنين في مختلف درجات الرواتب الوظيفية، تساهم أدنوك في برنامج التقاعد الذي يديره صندوق معاشات ومكافآت التقاعد لإمارة أبوظبي، وهو جهة تابعة لحكومة أبوظبي. أما الموظفون الوافدون فيستلمون "مكافأة نهاية الخدمة" عند انتهاء عملهم في الشركة، وهي تعادل راتب شهر عن كل عام من الأعوام الثلاثة الأولى من الخدمة في الشركة، و ما يعادل راتب شهر ونصف عن كل عام من الخدمة بعد ذلك.

التي تمنح موظفينا توازناً بين متطلبات العمل والحياة الخاصة في مواقع عملهم (راجع صفحة 44 للمزيد من المعلومات حول تدابير وإجراءات السكن وأسلوب المعيشة التي توفرها أدنوك لعمالها وموظفيها وعوائلهم).

### المزايا والتعويضات

تسعى أدنوك لأن تكون جهة العمل المفضلة، كما ويعتبر الحد الأدنى للأجور لدينا عالي التنافسية بالمقارنة مع معدلات السوق في قطاع النفط والغاز.

إن حزمة رواتب وتعويضات الموظفين الجدد في أدنوك مجزية وعالية التنافسية. كما وتقدم مزايا نموذجية للموظفين، مثل: التأمين على الحياة، والرعاية الصحية، وتغطية العجز، وسياسات الإجازات (أي: الإجازة السنوية، وإجازة الوضع، والإجازة المرضية، والسفر لأداء



## البيئة

تمثل حماية البيئة تحدي كبير بالنسبة لنا، ونحن في أدنوك عازمون على المضي في توفير مصادر مضمونة ونظيفة من الطاقة. لقد قطعنا شوطاً طويلاً كي نضمن أن المسائل البيئية تحتل مكانة أساسية في ثقافة الشركة. وفي إطار سعينا لزيادة إنتاج النفط والغاز الطبيعي للوفاء بالطلب الدولي المتزايد على الطاقة، فإننا نمضي قدماً لاتخاذ خطوات هامة، وذلك لخفض معدلات حرق الغاز وحدة انبعاثات الغازات الدفيئة في عملياتنا، وأيضاً المساهمة في تبني حلول فعالة طويلة الأجل لمجابهة الأخطار الناجمة عن التغير المناخي.

كجزء من عملية تقييم الأثر على الصحة والسلامة والبيئة، المتبعة في أدنوك، فإن عملياتنا مطلوبة لغرض تقييم التأثير البيئي والمخاطر البيئية للمشاريع الجديدة والمشروعات القائمة التي تم إدخال تعديلات جذرية عليها، بحيث نضمن أن تكون إدارة المخاطر في عملياتنا بمستوى متميز وأن لا تتسبب في نتائج غير مقبولة بالنسبة لموظفينا أو للبيئة أو للأصول الشركة وممتلكاتها، أو لسمعتها. ويساعد على تحقيق ذلك المراقبة البيئية الدائمة للمشاريع التي ننفذها ابتداءً بالمراحل التطويرية والفعلية للمشاريع وحتى مرحلة انتهاء وإيقاف التشغيل.

### التنوع الحيوي والنظام البيئي

إن التنوع الحيوي والنظام البيئي أمر هام للمجتمع، ونحن نعمل على توفير الحماية المطلوبة عند القيام بعملياتنا المختلفة وخلال القيام باستثماراتنا المختلفة. كما أن أدنوك تتخذ خطوات فاعلة في مجال تنمية البيئة البحرية، كما أن لديها مشاريع في حيز الكربون و إثراء التنوع الحيوي في كافة أنحاء إمارة أبو ظبي.

**2.3 مليون شتلة من شتلات أشجار المانغروف** عبر جميع مشاتل أدنوك في جزيرتي الضبعية وزركوه، بالإضافة إلى 550,000 شتلة تم زراعتها عبر كافة أنحاء إمارة أبو ظبي.



**1 هكتار من الحشائش البحرية** تم زراعتها عن طريق إعادة توطين النباتات البالغة والمأخوذة من قيعان بحرية سليمة إلى المواقع الجديدة.



**184 شعاب مرجانية اصطناعية** تم نشرها في المنطقة الغربية من إمارة أبو ظبي - في ثلاث مناطق؛ جزيرة مكاسب وصخرة المصفير وشمال غرب جزيرة نيته



### أبرز الإنجازات

- بلغ حجم الإنفاق البيئي في أدنوك 698 مليون درهم إماراتي.
- 13% خفض في مستويات حرق الغاز مقارنة بعام 2014.
- 578 مليون غيغا جول في استهلاك الطاقة (548 مليون غيغا جول في الطاقة المباشرة و 22 مليون غيغا جول في الطاقة غير المباشرة) (والتي تمثل 1.9% من الطاقة المستهلكة)
- إنشاء 13 محطة مراقبة جودة الهواء.
- غرس 2.3 مليون شتلة من أشجار المانغروف.





الحفاظ على التنوع الحيوي

تقوم مجموعة شركات أدنوك بمشروعات واسعة النطاق تشمل أنواع مختلفة من البيئات البرية والبحرية، البعض منها يحتوي على أنظمة بيئية ذات قيمة بيولوجية وجغرافية واجتماعية متميزة، والتي تتضمن بعض الأنواع المحمية والمدرجة في الاتحاد الدولي لصون الطبيعة.

إن تقييم الآثار على البيئة والتي يتم القيام بها كجزء من عملية دراسات تقييم الأثر على الصحة والسلامة والبيئة الإلزامية في أدنوك، تتضمن اعتبارات التنوع الحيوي، بما في ذلك تحديد المناطق المحمية والأنواع المعرضة للخطر ودورها في مختلف الأنظمة البيئية والمواطن الطبيعية، بالإضافة إلى المخاطر التي تتعرض لها تلك الأنواع. وبعد ذلك يتم دمج نتائج هذه الدراسات في خطة إدارة التنوع الحيوي لضمان تجنب التأثيرات المحتملة على البيئة أو التقليل منها، وذلك طوال فترة تنفيذ المشاريع؛ منذ مرحلة التخطيط المبدئي وحتى إيقاف التشغيل. ولم يتم خلال العام 2015، الإبلاغ عن أية تأثيرات سلبية على التنوع الحيوي كنتيجة لعملياتنا.

لمزيد من المعلومات حول الإجراءات التي تتخذها أدنوك في مجال معايير دراسات تقييم الأثر على الصحة والسلامة والبيئة، انظر الصفحة 19.

العمل في المناطق الحساسة بيئياً

يوجد لدى أدنوك ثمانية مواقع تشغيلية واقعة ضمن المناطق المحمية والمناطق ذات القيمة البيئية العالية، أو المحاذية لها، والتي تتضمن مشروع جديد للحفر، والذي بدأ العمل به في عام 2015 في جزيرة حيل، ضمن محمية مروح البحرية.

قبل البدء بأية أعمال في نطاق المناطق المحمية، فإن ذلك يتطلب موافقة الإدارة العليا في أدنوك. كما أننا نتعاون مع هيئة البيئة بأبو ظبي من أجل تحديد المخاطر المترتبة عن تلك المشاريع وتقييمها والتقليل من حدة الآثار الناجمة عنها ويستمر التعاون مع هيئة البيئة بهدف مراقبة أنشطتنا بعد البدء بالمشاريع في تلك المناطق، وذلك لضمان اتخاذ أفضل الإجراءات في مجال الحفاظ على التنوع الحيوي.

تطوير البيئة البحرية

يتولى فريق تطوير البيئة البحرية في أدنوك القيام بسلسلة من المشروعات المتعلقة بإثراء التنوع الحيوي عبر جميع أنحاء إمارة أبو ظبي، والتي تتضمن استزراع أشجار المانغروف والحشائش البحرية وإعادة تأهيل الشعاب المرجانية ونشر هياكل الشعاب المرجانية وموائل الأسماك الاصطناعية.

يعد النظام البيئي الذي يضم أشجار المانغروف والشعاب المرجانية وحشائش البحر من الأنظمة المنتشرة بمنطقة الخليج العربي، كما يعد ضمن أكثر الأنظمة البيئية التي تتمتع بالتنوع البيولوجي والثراء الاقتصادي على سطح الأرض، لما يوفره من خدمة أساسية للنظام البيئي تشمل حماية السواحل البحرية من العواصف وعوامل التعرية، إضافة إلى توفير المواطن الطبيعية ومناطق التناسل والتعشيش للأنصاف الأسماك التي تتمتع بأهمية اقتصادية عالية. ومن ثم فإن الحفاظ على هذه الأنظمة البيئية وتطويرها يعد من الأهداف الراسخة لدى فريق تطوير البيئة البحرية في أدنوك، والذي تم تأسيسه عام 2009.

رصد أماكن تعشيش سلفحاة منقار الصقر

تعد جزيرتي زركوه وأرزنة من مناطق التعشيش الهامة لسلفحاة منقار الصقر، الذي تم إدراجه كأحد الأنواع المهددة بالانقراض بشكل كبير، بحسب الاتحاد الدولي لصون الطبيعة. ولقد تم إعلان المناطق الساحلية من الجزر كمناطق محمية لضمان عدم حدوث أي تأثير على بيئة تعشيش هذا النوع من السلاحف نتيجة الأنشطة البشرية. ويتم رصد تلك الجهود بالاستناد إلى عمليات مسح ميداني تجرى بشكل سنوي للسلاحف ومناطق التعشيش، خاصة خلال موسم التكاثر.

مشروعات الكربون الأزرق

يعتبر الكربون الأزرق أحد أنواع الكربون الذي يتم تخزينه بالمحيطات والأنظمة البيئية البحرية حول العالم. وتتضمن خطط تطوير البيئة البحرية في أدنوك الاهتمام بتلك الأنظمة البيئية مثل خزانات الكربون والمواطن الطبيعية وذلك لضمان سلامة السواحل والتنوع الحيوي. يتم ذلك عن طريق سلسلة من عمليات استزراع أشجار المانغروف وحشائش البحر، والتي يقوم بتنفيذها فريقنا المتخصص في أبوظبي وفي جميع مناطق امتياز أدنوك.

| المنطقة المحمية                  | العمليات التي تتم في نطاق المنطقة المحمية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | العمليات التي تتم بمحاذاة المنطقة المحمية (في نطاق 50 كيلومترا)                                                                                                  |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| محمية المها العربية (منطقة برية) | تتواجد محمية المها العربية بمنطقة أم الزمول على بعد 290 كيلومترا جنوب مدينة أبو ظبي، وهو موطن حيوانات المها العربية، واحدة من أكبر حيوانات الصحراء التي تعيش بالمنطقة العربية، وهي مصنفة باعتبارها من الأنواع المعرضة للانقراض من قبل الاتحاد الدولي لصون الطبيعة                                                                                                                         | حقل شاه عرب للغاز (الحصن للغاز)<br><br>حقل قصويرة وحقل مندر (أدكو)<br><br>مصنع غاز شاه (الحصن للغاز)<br><br>أعمال معالجة وإنتاج                                  |
|                                  | حقل قصويرة وحقل مندر (أدكو)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | حقل شاه عرب للغاز (الحصن للغاز)                                                                                                                                  |
| محمية مروح البحرية (منطقة بحرية) | تقع في محمية المحيط الحيوي البحرية التابعة لليونسكو. تقع هذه المحمية على مساحة 4,255 كيلومترا مربعا، وتضم مواطن طبيعية بحرية وساحلية، وتشمل مسطحات رملية وأشجار المانغروف ومنابت الأعشاب البحرية والشعاب المرجانية، وهي على درجة كبيرة من الأهمية، خاصة بالنسبة للأنصاف البحرية المهاجرة او المهددة بالانقراض مثل السلفحاة الخضراء بالإضافة إلى الأنواع المعرضة بالانقراض مثل أبقار البحر | جزيرة الحيل (الحصن للغاز)<br><br>جزيرة مبرز (أدكو)<br><br>حقل الظنة (أدكو)<br><br>حقل الضيعية للغاز (أدكو)<br><br>عمليات الشحن والتفريغ بما في ذلك أعمال الميناء |
|                                  | جزيرة مبرز (أدكو)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | حقل الظنة (أدكو)                                                                                                                                                 |
| محمية مروح البحرية (منطقة بحرية) | حقل الضيعية للغاز (أدكو)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | حقل الظنة (أدكو)                                                                                                                                                 |
|                                  | حقل الضيعية للغاز (أدكو)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | حقل الظنة (أدكو)                                                                                                                                                 |

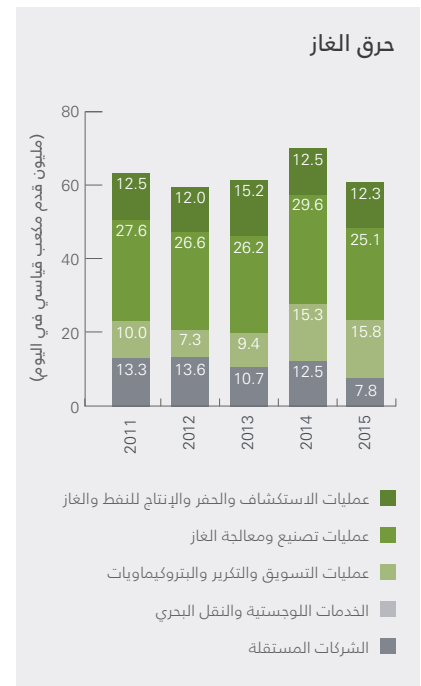


الشركة ومصادر الانبعاثات المختلفة. سيتم تطبيق تلك الأنظمة في جميع شركاتنا بالربع الأخير من عام 2016.

### حرق الغاز

في عام 2015، بلغ حجم حرق الغاز في كافة مراحل عملياتنا حوالي 61 مليون قدم مكعب قياسي في اليوم. وهذا يمثل انخفاضاً بنسبة 13% مقارنة بمستويات عام 2014.

إن التزامنا بأفضل الممارسات البيئية يعكس التزامنا كشركة تشغيل مسؤولة في الحفاظ على البيئة والموارد المختلفة. بالإضافة لذلك فإن من مصلحتنا على الصعيد التجاري أن نقوم بالحد من فقد الغازات والتقليل من عمليات حرق الغاز لأقل حد ممكن.



### نظام إدارة الطاقة المعتمد في أدنوك (أيزو 50001)

في العام 2015، حققنا تقدماً كبيراً نحو تحقيق أهداف كفاءة الطاقة الخاصة بنا من خلال الحصول على شهادة أيزو 50001 في إدارة الطاقة على مستوى مجموعة شركاتنا. يضمن هذا النظام الجديد تطبيق كفاءة الطاقة في صلب عملياتنا؛ وذلك انطلاقاً من الحرص على الاستخدام الأمثل للموارد ووصولاً إلى أساليب النقل واستخدام منتجاتنا، كما أنه سيسهم بشكل كبير في حماية الموارد والتصدي لتغير المناخ.

### برنامج التخلص التدريجي من غاز الهالون

بدأت أدنوك في عام 1997 تطبيق برنامج للتخلص التدريجي من غاز الهالون (وهو من المركبات التي تسهم في استنزاف طبقة الأوزون). سجلت جميع شركات مجموعة أدنوك والشركات المستقلة خلوها تماماً من الهالون فيما عدا شركتين هما زادكو وأدما العاملة واللذان تقومان ببحث بدائل ملائمة لعملياتها البحرية المعقدة. أما الكميات المتبقية من الهالون المستخدمة فتصل إلى ما يقرب من 30,000 طن. ويعزى هذا إلى حد كبير إلى مخزون الهالون في صهاريج تخزين النفط الخام في حقلي زاكوم العلوي وزركوه وأدما العاملة، والتي من المقرر أن يتم التخلص منها تدريجياً في ديسمبر 2017 وذلك في إطار استراتيجية جديدة تعتمد على التخلص التدريجي من الهالون في المناطق البحرية.

تأتي معظم انبعاثات الغازات الدفينة الخاصة بنا من عمليات حرق الوقود والغاز والتي تحدث على عدة مستويات في العديد من المراحل المرتبطة بسلسلة قيمة المواد الهيدروكربونية. ونحن نسعى على المدى القصير والمتوسط على زيادة كفاءة الطاقة مع خفض عمليات حرق الغاز والتنقيس في الهواء في عملياتنا. كما وإننا عازمون على المدى البعيد على إجراء ودعم الأبحاث لتطوير عدد من التقنيات المتقدمة مثل احتجاز الكربون وتخزينه، حيث تم تأسيس شركة "الريادة" بالشراكة مع مصدر، كأول شركة في منطقة الشرق الأوسط متخصصة في استكشاف وتطوير مشروعات تجارية لعمليات احتجاز واستخدام وتخزين الكربون. وستسهم هذه الشراكة، بالتعاون مع شركة حديد الإمارات، في حجز 80,000 طن من ثاني أكسيد الكربون سنوياً.

إننا في أدنوك نعمل جاهدين على تحسين تكنولوجيا مراقبة الانبعاثات، مع وضع خطط نظام مراقبة الانبعاثات التنبؤي المتكامل ونظام مراقبة الانبعاثات المستمر، في جميع أصول



وفد الإمارات العربية المتحدة إلى مؤتمر الأطراف الحادي والعشرون (COP21)

قام فريق إدارة التغير المناخي في أدنوك، وضمن وفد دولة الإمارات العربية المتحدة، بحضور الدورة الحادية والعشرين من مؤتمر الأطراف بشأن اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية لتغير المناخ، والذي تم انعقاده في باريس في ديسمبر 2015.

## المشاركة والتخطيط في سياسة التغير المناخي

كانت دولة الإمارات العربية المتحدة في مقدمة الدول المشاركة في المفاوضات المتعلقة بالتغير المناخي، ولعبت أدنوك دوراً فعالاً في دعم الإمارات العربية المتحدة في الجهود المحلية والإقليمية والدولية التي تشجع اتخاذ الحلول السياسية المناسبة لمواجهة المخاطر الناتجة عن التغير المناخي، وخاصة في ظل الطلب المتزايد على مصادر الطاقة والنمو الاقتصادي العالمي.

### إشراك الشركاء المعنيين

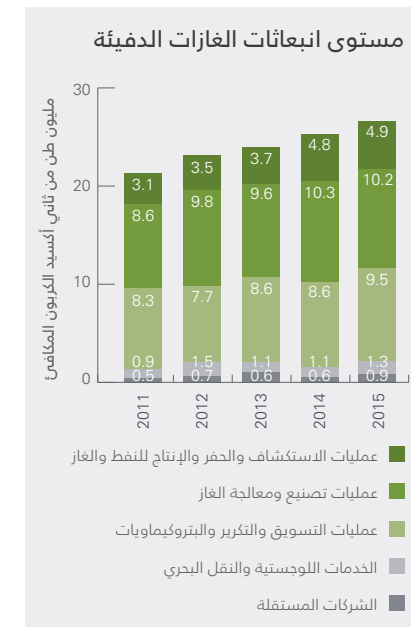
تقوم أدنوك بإشراك الشركاء المعنيين، والتي تتضمن: الحكومة وصانعي السياسات والمستهلكين والأكاديميين بالإضافة إلى أفراد المجتمع، وذلك في المسائل المتعلقة بالتغير المناخي ذات الاتصال المباشر بالشركة. كما وتهدف إلى المساهمة بشكل فعال في المحافل المتعلقة بالتغير المناخي والجهود الجماعية المكرسة نحو وضع مبادرات وأهداف محلية.

كما تشارك أدنوك كذلك في الجمعيات التجارية التي تنخرط في المسائل المتعلقة بالتغير المناخي على المستوى الدولي بما في ذلك معهد النفط الأمريكي والاتحاد الدولي لمنتجي النفط والغاز. كما نسهم في مجموعة متنوعة من المنظمات الأكاديمية والسياسية التي تعزز من تبادل الحوار في المسائل المتعلقة بالسياسة المحلية والخارجية.

### إدارة انبعاثات الغازات الدفينة على مستوى عملياتنا التشغيلية

في عام 2015، بلغ إجمالي انبعاثات الغازات الدفينة عبر كافة مستوى عمليات مجموعة شركات أدنوك، ما يعادل 26.8 مليون طن متري من غاز ثاني أكسيد الكربون المكافئ.

ونحن على دراية بالآثار القصيرة والبعيدة المدى للاحتباس الحراري والتي تنشأ عن غاز الميثان وأكسيد النيتروز ومركبات الهيدروفلوروكربون وثاني أكسيد الكربون، ودور تلك الانبعاثات مجتمعة في إحداث التغير المناخي. كما وتنبئ وجهة نظر شاملة لإدارة انبعاثات الغازات الدفينة عن طريق تتبع وفهم الانبعاثات المباشرة والانبعاثات غير المباشرة. يتم احتساب الغازات الدفينة الناتجة عن عملياتنا باستخدام "منهج الحصص"، وذلك بحسب حصة ملكية أدنوك في كل شركة من مجموعة شركاتها، بالإضافة إلى الغازات الدفينة الناتجة عن عمليات شركاتنا الثلاث المستقلة.



### حقائق حول مشروع أدنوك لاحتجاز واستخدام وتخزين الكربون

أول مشروع مشترك على مستوى تجاري في منطقة الشرق الأوسط لاحتجاز واستخدام وتخزين الكربون من منشآت شركة حديد الإمارات.

سيتم الانتهاء من المشروع في الربع الثاني من عام 2016.

المشروع هو الأول من نوعه في منطقة الشرق الأوسط لاستخدام غاز ثاني أكسيد الكربون المحقون في عمليات الاستخلاص المعزز للنפט.

يقوم المشروع باحتجاز 800,000 طن من ثاني أكسيد الكربون سنوياً وإطلاق الغاز الطبيعي لتوليد الطاقة.

يشتمل المشروع على منشأة لضغط الغاز وخط أنابيب بطول 45 كم.

تبلغ قيمة عقد إنشاء المشروع 450 مليون درهم إماراتي.



## إدارة أدائنا البيئي

يترسخ حرصنا على القيام بعمليات التشغيل بطريقة مسؤولة بيئياً من الأساس الراسخ لسياسة الصحة والسلامة والبيئة الخاصة بنا ودليل أصول الممارسات المهنية والتي تكفل ممارسات تشغيل وتدريب مناسبة وتتطلب تصميم منشآتنا وتشغيلها وإدارتها لتحقيق الهدف المتمثل في حماية البيئة ومنع وقوع الحوادث البيئية.

### انبعاثات الغازات ومراقبة جودة الهواء

أسست أدنوك في عام 2008 نظام لمراقبة جودة الهواء، حيث يتألف هذا النظام من شبكة مكونة من ثلاث عشرة محطات (عشرة محطات ثابتة وثلاث متنقلة) لمراقبة جودة الهواء بالقرب من مواقع التشغيل الخاصة بنا.

يعمل نظام مراقبة جودة الهواء على إرسال البيانات الخاصة بجودة الهواء المحيط والأرصدة الجوية في الزمن الفعلي من خلال وحدة تحكم مركزية والذي يمثل أداة لتطوير وتنفيذ برنامج للتحكم في جودة الهواء.

### إدارة المياه

في عام 2015، تم سحب 5.3 مليار متر مكعب تقريباً لدعم عمليات التشغيل الخاصة بنا. يتم استخراج ما يزيد عن 99% من هذه المياه من البحر واستخدامها في عمليات التبريد، ثم تصريفها مرة أخرى إلى البحر بعد خضوعها للمعالجة، وذلك بما يتفق ومعايير أدنوك. لقد بلغ صافي استهلاك المياه في العمليات لدينا 78 مليون متر مكعب، بما يمثل انخفاضاً مستمراً منذ العام 2011.

نحن ملتزمون بالحد من آثار سحب المياه واستهلاكها وسوء تصريفها. إننا نقوم باستخدام مصادر مياه بديلة حيثما أمكن والبحث عن فرص لخفض وإعادة استخدام وتدوير المياه وذلك عن طريق تقييم التكاليف الفعلية وجودتها ومدى توفرها، وكذلك تبني أفضل الحلول البديلة المحتملة؛ مثل أوجه الكفاءة التشغيلية المتنوعة، أو الآثار المحتملة بسبب زيادة استخدام الطاقة أو آثار إنتاج مخلفات أكثر تركيزاً.

يوجد في مجمل عمليات شركة أدنوك منطقة واحدة قد تتأثر من جراء سحب المياه. هذا هو حوض ليوا الضحل للمياه الجوفية (الذي يقع في شمال ليوا ويقع على مساحة 1,800 كيلومتر مربع) التي تسحب منه أدكو المياه للقيام بالعمليات التشغيلية في حقول بوحصا وعصب. وللحفاظ على استدامة المياه العذبة تم حفر آبار ضخلة للمياه في المناطق المالحة حيث تتجاوز نسبة الملوحة 15,000 جزء في المليون.

### المياه المنتجة

تتم إعادة حقن المياه المنتجة عبر جميع عملياتنا في آبار عميقة بما يتفق مع متطلبات أدنوك. وصلت كمية هذه المياه في عام 2015 إلى 25.3 مليون متر مكعب. ويتم إجراء عمليات المعالجة عند الضرورة لتقليل المحتوى النفطي إلى الحدود المسموح بها وذلك قبل عملية إعادة الحقن.

### إدارة النفايات

في عام 2015، تم إنتاج إجمالي 32,908 طن متري من النفايات الخطرة و 41,288 من النفايات غير الخطرة الناتجة عن عملياتنا.

لضمان إدارة النفايات الخطرة لشركة أدنوك بطريقة مركزية، قامت أدنوك بإنشاء منشأة مركزية لحماية البيئة (تعرف باسم بيئات) في الرويس. تتضمن هذه المنشأة الحديثة، والتي تقوم بتشغيلها شركة تكرير، العديد من المرافق الحديثة لمعالجة النفايات الخطرة في موقع واحد. إن إدارة النفايات تتمثل في الأساس بتجنب إنتاجها، ومن ثم

إعادة استخدامها أو تدويرها قدر الإمكان. كما تقوم أدنوك بتطبيق منهجية دورة الحياة فيما يتعلق بإدارة النفايات لتحقيق أقصى درجة من الاستفادة من حيث التكلفة والمصادر والمميزات البيئية والاجتماعية.

### منع التسرب النفطي وتدابير الاستجابة

عند تقييم آثارنا المحتملة على المياه أو التربة، فإن الوقاية من التسرب النفطي هي في مقدمة أولوياتنا، حيث تساعد متطلبات نظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة في الوقاية من حوادث التسرب النفطي من خلال تحديد الإجراءات المتبعة، وذلك لفحص وصيانة المعدات بطريقة صحيحة وتقديم مواد تدريب شاملة للشركات العاملة والتأكيد على عمل الفحوصات والاختبارات بصفة دورية والسماح بالتركيز على جوانب السلامة (أنظر الصفحة 22 لمزيد من المعلومات حول نهج أدنوك للاستجابة لحالات الطوارئ وإدارة الأزمات).

### حوادث تسرب المواد الهيدروكربونية

20 حادثة، 3 منها كانت كبيرة (أكثر من 100 برميل مكافئ من النفط).

بلغت نسبة المواد المتسربة المسترجعة 100% تقريبا لحالات التسرب الجسيمة.

أثر بيئي طفيف.

### حوادث تسرب المواد غير الهيدروكربونية

حادثتي تسرب تشمل على مذيبيات كيمياوية.

أثر بيئي طفيف.





## المجتمع

تلعب أدنوك دوراً مهماً في خلق قيمة محلية مستدامة وطويلة الأمد، وذلك بصفتها شركة نفط وطنية. نحن نحقق هذا بطرق عديدة تشمل نقل المعرفة، والاستثمار في مجال التعليم والأبحاث، وإيجاد الوظائف، وتطوير المواهب الوطنية وسلسلة التوريد المحلي، وتطوير البنية التحتية الحيوية لدعم نمو اقتصادنا ودعم التنمية، وتطبيق أفضل الممارسات والتقنيات في صناعة النفط والغاز.

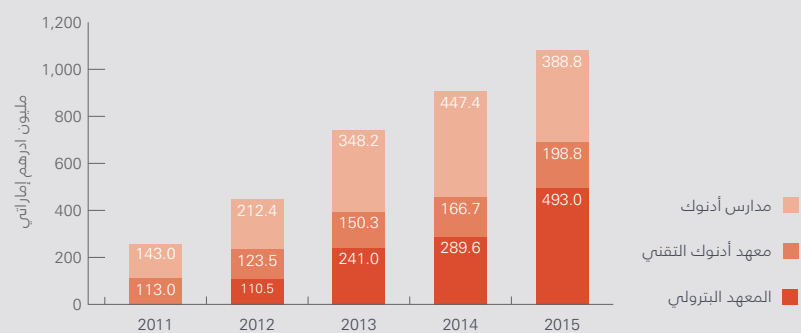
تقدم أدنوك العديد من المزايا الاجتماعية والاقتصادية المتعددة والمستدامة التي يتم تحقيقها من خلال عملياتنا ولكن ليس حساب التزامنا بدورنا الهام كشركة مواطنة مسؤولة. نحن نسعى لإظهار هذا الالتزام عبر الإجراءات العملية التي يتم القيام بها بالشراكة مع الشركاء المعنيين لضمان تماشي عملياتنا مع مصالحهم وضمان استمرارنا ببناء علاقات قائمة على أساس النزاهة والمصالح المشتركة. يتمثل هدفنا في خلق فرص من شأنها أن تعزز إيجاباً مستويات المعيشة بصورة إيجابية لحياة الأفراد الذين يعملون معنا، ويسكنون بالقرب من عملياتنا التشغيلية، وتطوير المجتمع بمفهومه الأشمل.

### بناء اقتصاد قائم على المعرفة

يمثل الابتكار والأبحاث والعلوم والتكنولوجيا أركان اقتصاد دولة الإمارات العربية، القائم على أعلى مستويات المعرفة والإنتاجية والتنافسية. إن هذا المبدأ هو جزء لا يتجزأ من جهود أدنوك الراسخة لتحقيق تعليم عالي المستوى وتوفير بيئة متميزة لأبحاث الطاقة على نحو يخدم المواهب الشابة من الإماراتيين ويدعم احتياجات مشاريع التوسعة والتطوير في قطاع النفط والغاز.

لقد شهدت استثماراتنا في مجال التعليم والمجتمع العلمي نمواً ملحوظاً سنة تلو الأخرى، وذلك مع نمو المؤسسات الأكاديمية التابعة لنا، التي تشمل المعهد البترولي، ومعهد أدنوك الفني، ومدارس أدنوك المنتشرة عبر أربعة مواقع في إمارة أبوظبي.

إجمالي الإنفاق في مؤسسات أدنوك الأكاديمية



### أبرز الإنجازات

- 3 مؤسسات أكاديمية.
- 3 مراكز للأبحاث والتطوير والابتكار.
- 5,299 منحة دراسية حتى تاريخه تحت برنامج أدنوك للمنح الدراسية.
- ما يزيد عن 1 مليار درهم إماراتي على هيئة تمويل دراسي في العام 2015.
- ما يزيد عن 95 مليون درهم إماراتي لدعم البرامج الإنسانية.
- 79% من الموازنة الشرائية أنفقت على الموردين المحليين.



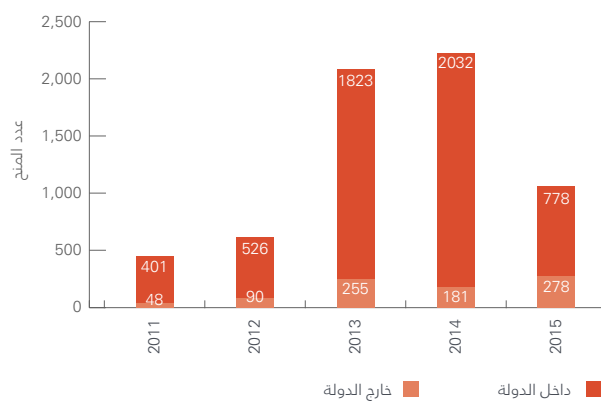


### برنامج أدنوك للبعثات

لقد بدأت أدنوك بتأسيس برنامجنا للبعثات في العام 1974 لغرض دعم المواطنين الإماراتيين الموهوبين لمتابعة تعليمهم فيما بعد المرحلة الثانوية بالمؤسسات الأكاديمية المرموقة بداخل الدولة وخارجها، ويهدف التخصص في العديد من التخصصات الفنية المختلفة التي تمثل أهمية لمجالي النفط والغاز.

ويضم البرنامج حالياً 5,299 بعثة دراسية والتي تشمل برامج البكالوريوس والماجستير في كافة التخصصات وفي مختلف دول العالم مع 1,056 منحة دراسية تم منحها في العام 2015 وحده.

### عدد البعثات الدراسية الممنوحة سنوياً

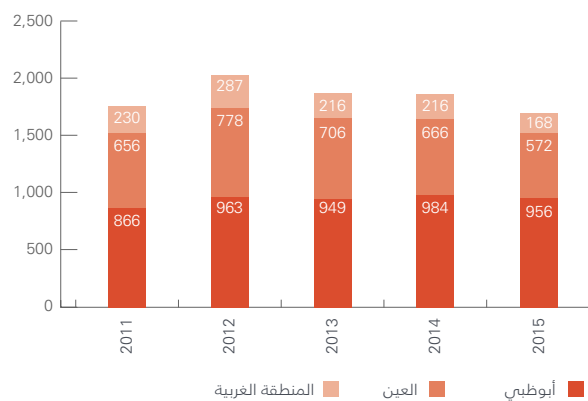


### برنامج واحة المتميزين (أدنوك)

تأسس برنامج واحة المتميزين في العام 2002، وهو عبارة عن برنامج صيفي مبتكر يهدف إلى تشجيع المواطنين الشباب على متابعة الدراسة في مجالات مجالات الهندسة والهندسة الاستكشافية والإنتاجية والإدارية. وعادة ما يلتحق خريجو البترول في الجامعات المحلية أو يحصلون على منح دراسية لإتمام دراستهم الجامعية بالخارج.

في العام 2015، شارك ما مجموعه 1,696 طالباً في برنامج واحة المتميزين في أبوظبي والعين والمنطقة الغربية.

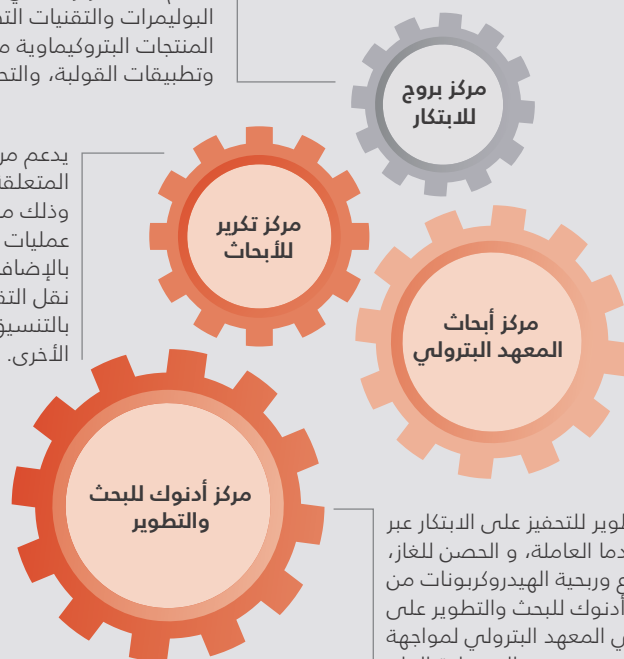
### المشاركين في برنامج واحة المتميزين



تغطي مؤسسات البحث والتطوير والابتكار التابعة لمجموعة أدنوك كافة المجالات المتعلقة بسلسلة القيمة البترولية الخاصة بنا.

تم افتتاح مركز بروج للابتكار في العام 2015، حيث يقدم هذا المركز العالي التقنية الخبرة اللازمة لتطوير البوليمرات والتقنيات التطبيقية المختلفة لتحسين المنتجات البتروكيماوية من الأنابيب ورفائق الأفلام وتطبيقات القلوية، والتحسين من أدائها.

يدعم مركز تكرير للأبحاث أنشطة المتعلقة بعمليات التكرير للشركة وذلك من خلال الإشراف على عمليات النمذجة وتطوير المنتجات، بالإضافة أيضاً إلى المساعدة في نقل التقنية وتطوير الموارد البشرية بالتنسيق مع المعاهد والجامعات الأخرى.



مركز أبحاث عالمي المستوى يركز على الاستخلاص المعزز للنفط في خزانات الهيدروكربون، وكذلك الدراسات المتعلقة في علوم المواد لمعالجة التحديات في عمليات تصنيع ومعالجة الغاز.

تم تأسيس مركز أدنوك للبحث والتطوير للتحفيز على الابتكار عبر مجموعة شركات أدنوك: أدكو، و أدجار، وأدما العاملة، و الحصن للغاز، و جاسكو، و زادكو؛ بهدف زيادة استرجاع وريحية الهيدروكربونات من أصولنا الحالية. تشتمل محفظة مركز أدنوك للبحث والتطوير على مركز بحوث الغاز، والذي تم تأسيسه في المعهد البترولي لمواجهة التحديات الحالية والجديدة في مجال صناعة الغاز.

### معهد أدنوك الفني

يقوم معهد أدنوك الفني بتخريج فنيين من المستوى الأساسي لصناعة النفط والغاز، كما في توفير بديل للتعليم الأكاديمي التقليدي للمواطنين الذكور في دولة الإمارات العربية المتحدة.

تم تأسيس معهد أدنوك التقني في العام 1978 كأول معهد للتدريب المهني في أبوظبي لتقديم برامج تلبي احتياجات أدنوك ومجموعة شركاتها للقوى العاملة الوطنية الماهرة. ومنذ تأسيسه، فقد عمل معهد أدنوك التقني على تدريب أكثر من 3,500 فني تقني في مجموعة من الاختصاصات. تساعد شركات المجموعة معهد أدنوك التقني من خلال توفير فرص التدريب المهني للمتدربين في مواقع التشغيلية المختلفة لكل شركة.

### مدارس أدنوك

تمتلك مدارس أدنوك فرعاً واحداً في العاصمة أبوظبي وثلاثة أفرع في المنطقة الغربية (الرويس، ومدينة زايد، وغياثي)، وبها ما يربو عن 6,000 طالب وطالبة.

تم تأسيس مدارس أدنوك في العام 2008 من قبل أدنوك بهدف توفير تجربة تعليمية رائدة للطلبة المؤهلين الإماراتيين والوافدين، لتأهيلهم للالتحاق بالجامعات المرموقة على مستوى العالم.

### دفع عجلة البحث والتطوير من الابتكار إلى التطبيق

على مدار العقد الماضي، قامت أدنوك باتخاذ خطوات سريعة وديناميكية تمثلت بوضع حجر الأساس لمراكز متخصصة، ذات مستوى عالمي، ترعى الابتكار في مجال أبحاث الطاقة. كما وقامت بتخصيص التمويل اللازم تجاه تحقيق هذا الهدف الهام الذي ينمو عاماً بعد عام.

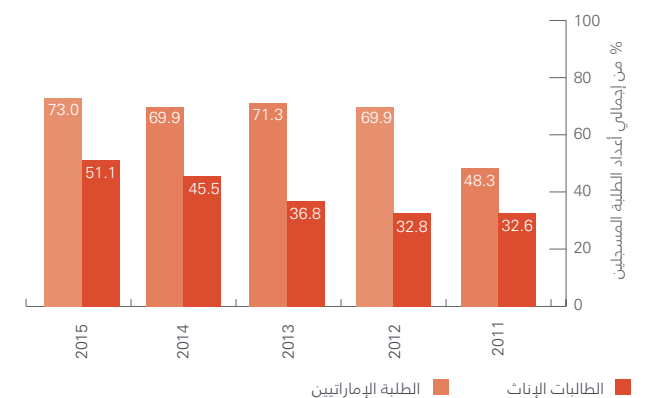
يتمثل جوهر هذه الاستراتيجية البحثية في تقديم خارطة طريق متميزة للاستغلال الأمثل لمخزوننا النفطي لمستويات تتجاوز بشكل كبير المستويات الحالية، للوصول إلى 70% من معدلات الاسترجاع.

### المعهد البترولي: جامعة ومركز أبحاث

قام المعهد البترولي بتخريج ما يزيد على 1,400 مهندساً منذ تأسيسه في العام 2001.

تم تأسيس جامعة ومركز أبحاث المعهد البترولي بهدف صنع مؤسسة من الطراز العالمي في مجالات الهندسة والتعليم والأبحاث. يمتلك المعهد البترولي حالياً أكثر من 2,000 طالباً في مرحلة البكالوريوس ومرحلة الدراسات العليا، وأكثر من 200 عضو هيئة تدريس، وقد أصبح المعهد رائداً في مجال التدريس والأبحاث في منطقة الشرق الأوسط.

### أعداد الطلبة والطالبات الإماراتيين الملتحقين في المعهد البترولي



### سباق أبوظبي للسيارات الشمسية

يشارك فريق السيارة الشمسية للمعهد البترولي في أول سباق للسيارات الشمسية تتم إقامته في الإمارات العربية المتحدة. أجريت الفعالية، التي أقيمت برعاية أدنوك، على مدى ثلاثة أيام واستقطب الحدث 20 جامعة من حول العالم للمنافسة في سباق بلغت مسافته 1,200 كيلومتر. ولقد حلّ المعهد البترولي في المركز الثاني، بفارق زمني قدره دقيقتان ونصف عن جامعة ميشيغان، والذي تم تتويجه بطلًا للسباق. وقد حصل فريق المعهد البترولي أيضاً على جائزة أفضل توقيت للجولة وجائزة روح الحدث، بالإضافة كذلك إلى جائزة شيل للابتكار.



## دعم النمو الاقتصادي المحلي

تقدم أدنوك دعماً أساسياً في تعميق القاعدة الصناعية وتوسيعها، وتحفيز التنمية الاقتصادية والاجتماعية في دولة الإمارات العربية المتحدة. تساعد مشاريعنا على خلق فرص العمل وتطوير المهارات الجديدة لدى السكان المحليين، مع العمل في الوقت ذاته على تأسيس البنية اللازمة لاقتصاد متكامل.

### تطوير الاقتصاد المحلي والبنية التحتية المحلية في الأماكن التي نعمل بها

تمثل مدينة الرويس إحدى قصص نجاح أدنوك. فهي تمثل استثماراً بملايين الدولارات وتخدم كمساهم رئيسي في الاقتصاد المحلي للمنطقة الغربية والإمارات العربية المتحدة بشكل عام.

تقع مرافق صناعات للنفط والغاز لـ (أدنوك) في مجمع الرويس الصناعي، والذي يقع في المنطقة الغربية من إمارة أبوظبي، على بعد 240 كيلومتر جنوب شرق العاصمة. وهي تشتمل على محطة بروج لمتعددات الأوليفين، ومصفى الرويس التابع لشركة تكبر، ومحطة تجزئة سوائل الغاز الطبيعي التابعة لشركة جاسكو ومحطة أسمدة فريتيل، بالإضافة كذلك إلى منصة عمل بحرية ومرفق لمعالجة الكبريت.

ولتلبية الطلب المتزايد على الخدمات السكنية لدعم موظفي مجمع الرويس الصناعي وأسرههم، فقد أسست أدنوك مجمع الرويس السكني في العام 1980 وعملت تدريباً على تطوير الخدمات والبنية التحتية المحلية، محولة الرويس من موقع صحراوي نائي إلى

مجتمع متكامل شامل ومدينة صناعية حديثة.

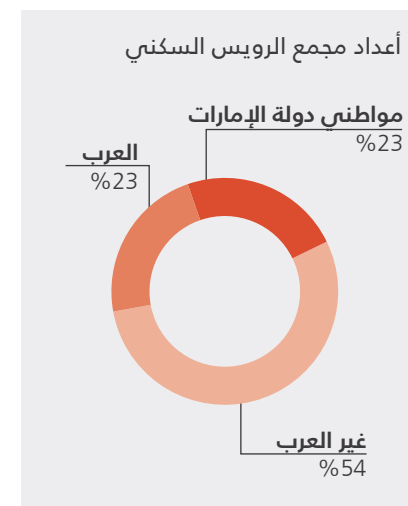
### تطوير المحتوى المحلي

يتمثل هدف أدنوك الحالي في تحقيق نسبة 75% من التوظيف في كافة الوظائف الأساسية في أدنوك ومجموعة شركاتها بنهاية العام 2017.

تم الاعتراف مبكراً بالحاجة لإيجاد الوظائف من ناحية، وإمداد القوى العاملة الوطنية بالقدرات والمهارات الخاصة بصناعة النفط من ناحية أخرى، حيث تم تأسيس كل من لجنة توظيف المواطنين وإدارة توظيف المواطنين بمجموعة أدنوك للإشراف على جهود الحكومة في برنامج "توطين" وتسهيل هذه الجهود.

وفقاً لخطة أدنوك للتوطين لعام 2017، قامت أدنوك بضمان تطبيق هذه الخطة في كل شركة من شركات المجموعة على شكل خطط سنوية، حيث تقوم كل شركة بإعداد خطة التوظيف السنوية في بداية كل سنة، كما يُراقب سير العمل الخاص بالتوظيف على أساس شهري، وربيع سنوي، وسنوي.

| مجمع الرويس السكني                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| يحتل مساحة جغرافية قدرها 15 كيلومتراً مربعاً.                                                  |
| 24,000 مقيم من 56 جنسية.                                                                       |
| 8 مدارس تقدم التعليم من المرحلة الابتدائية إلى الثانوية.                                       |
| مستشفى ومركز طبي (تتم إدارته من قبل وحدة الخدمات الطبية في أدنوك).                             |
| مركز تسوق يحتوي على 261 محلّاً تجارياً.                                                        |
| 4 أندية ومراكز ترفيهية (اثنان منها مخصصان للنساء).                                             |
| خدمات عامة، بما في ذلك مكاتب للدفاع المدني والشرطة وبريد الإمارات والمحكمة الشرعية والمواصلات. |
| خدمات مجتمعية أخرى بما في ذلك المساجد والمصارف ووكالات السفر وحدائق عامة، الخ.                 |



### دعم التنمية الاقتصادية للمنطقة الغربية

تتمتع أدنوك وشركات المجموعة بتواجد دائم في المنطقة الغربية وهي ملتزمة بالعمل مع أحد أهم الشركاء المعنيين في المنطقة، وهو "مجلس تنمية المنطقة الغربية"، وذلك لقيادة المنطقة الغربية لكي تصبح نموذجاً يحتذى به في التنمية الاقتصادية والاجتماعية المستدامة.

ولتحقيق هذا الأمر، تركّز استراتيجيتنا على توفير الموارد والوظائف الشاغرة وفرص التدريب للمواطنين الإماراتيين في المنطقة الغربية. كما يتم إعطاء شركات المنطقة الأولوية في عقود خدمات التوريد وتنفيذ المشروعات ضمن مجالات اختصاصها.

تفخر أدنوك وشركات المجموعة برعايتها لبعض الفعاليات السنوية البارزة مثل مهرجان ليوا للطرب، الذي يعرض أحد أهم المنتجات ذات القيمة العالية على الصعيد الوطني، كما يشجع على اتباع ممارسات أكثر استدامة للفلحة والري. أيضاً مهرجان الظفرة للإبل، وهو مهرجان فريد يمثل مسابقة الجمال الوحيدة للإبل في العالم، ومهرجان الغربية للصقور، والذي يقدم فرصة للصقارين (مربي الصقور) والخبراء والباحثين للاستمتاع بالفن المحترف به لتربية الصقور.

تجذب هذه المهرجانات المواطنين والوافدين والسياح بهدف الاحتفاء بالثقافة البدوية العريقة لدولة الإمارات العربية المتحدة، وإحياء دور الشعر وتأثيره على ثقافة الإمارات العربية المتحدة، والتعريف والحفاظ على سلالات الإبل الأصيلة من الأصايل والمجاهيم، وهي تعمل في نهاية المطاف، على تفعيل النمو الاقتصادي للمنطقة.

### تطوير سلسلة التوريد المحلية والممارسات الشرائية

تم إنفاق ما يقارب 79% من الموازنة الشرائية عبر مجموعة شركات أدنوك على الموردين المحليين في العام 2015، وهو ما يعادل حوالي 47 بليون درهم إماراتي.

يتمثل هدفنا في بناء والحفاظ على سلسلة توريد مؤهلة ومنافسة ومستدامة. يساعد نطاق عمليتنا على التعاون مع القطاع الخاص بهدف دعم نمو المشاريع المحلية وتعزيز التنمية طويلة المدى لمورديننا. تضمن العقود الشرائية في أدنوك بنود من هدفها العمل على تعزيز فرصة المشاركة الاقتصادية للمشاريع التجارية الصغيرة والمتوسطة في أعمالنا. كما أننا نهدف إلى بناء جسور التواصل وسد الفجوة بين قدرات الموردين المحليين ومتطلبات التوريد الخاصة بنا.

بينما تُمنح الكثير من عقودنا الكبرى للشركات الهندسية الرائدة من حول العالم، إلا أن هذه الشركات تستخدم عادة الموردين المحليين لتقديم الخدمات والتسهيلات الأخرى. تُعرّف

أدنوك المورد المحلي بالجهة المحلية التي تقوم بتزويد المواد والمنتجات والخدمات أو تلك التي لديها راعي محلي في دولة الإمارات العربية المتحدة. وغالباً ما تستلزم ترتيبات الرعاية من المورد أن يشارك بنسبة مئوية من العقد لضمان تحقق الفائدة من قيمة أي عقد خارج البلاد على المستوى المحلي.

### الاستثمار في القضايا الرئيسية

تُعكس استثماراتنا المجتمعية الاستراتيجية اهتماماتنا وأهدافنا الاقتصادية والاجتماعية. نقوم في أدنوك بالتركيز على الإنفاق على التعليم، ففي العام 2015، تجاوزت المبالغ التي تم إنفاقها على برامجنا ومعاهدنا الدراسية 1 مليار درهم إماراتي.

نحن نقوم أيضاً بدعم مبادراتنا التي تقودها شركتنا عبر البرامج الخيرية، ونستمر بفهم تأثيراتنا بهدف زيادة المنافع طويلة الأمد والمستدامة لجهودنا. لقد بلغت قيمة الرعاية والتبرعات المقدمة من قبلنا لقاء الفعاليات

والقضايا المجتمعية المحلية (باستثناء المنح الدراسية) في العام 2015 95 مليون درهم إماراتي. وهي تشمل المساهمات المقدمة إلى وزارة العمل والشؤون الاجتماعية، ومركز الأطفال من ذوي الاحتياجات الخاصة، والهلال الأحمر، والمستشفيات، والمؤسسات التعليمية مثل جامعة زايد وكليات التقنية العليا ومنطقة أبوظبي التعليمية، بالإضافة إلى النوادي الثقافية والرياضية.

كما وتعمل أدنوك وشركات المجموعة على تطوير بنية تحتية من شأنها تزويد الأعمال والمجتمعات المحلية بمنافع كالطرق والمستشفيات والمساجد والمدارس. إن من الصعب قياس تأثيراتنا غير المباشرة، وذلك بسبب تنوعها واتساع نطاقها. تقوم أدنوك أيضاً بتقديم المساعدة الإنسانية ومساعدة الإغاثة للقضايا الدولية حول العالم.



## إدارة تأثيراتنا على المجتمع

إن نجاح واستدامة عملياتنا تسير يداً بيد مع مقدرتنا على إدارة التأثيرات الاجتماعية-الاقتصادية وخدمة مصالح مجتمعاتنا والشركاء المعنيين، وضمان العمل بشكل استباقي على تحديد وتفاذي وإدارة التأثيرات المحتملة، مع الحرص على تعزيز من المنافع المجتمعية، وهو أمر جوهري في عملية تطوير علاقات إيجابية واستثمار فرص مختلفة على المدى الطويل.

### الحوار مع شركائنا المعنيين

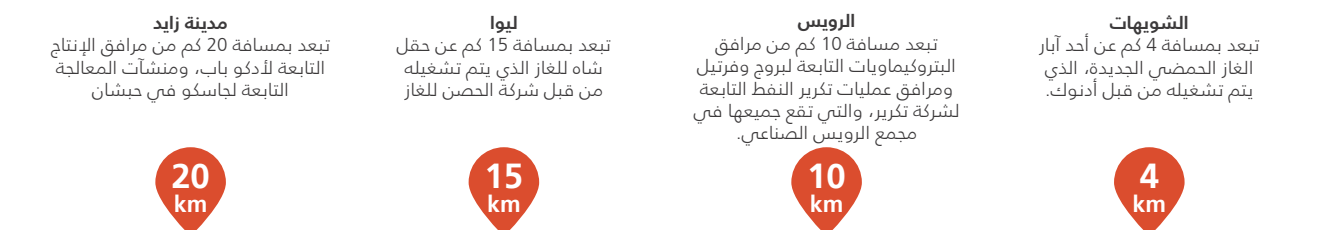
تمثل توقعات الشركاء المعنيين الأساس لالتزامنا بالعمل بطريقة مسؤولة بيئياً واجتماعياً.

تحدد أدنوك أولويات الشركاء المعنيين لدينا، بما في ذلك أفرادنا ومقاولينا، وكذلك المجتمعات التي تعيش بالقرب من عملياتنا. وهي تشمل مجتمعات الرويس ومدينة زايد وليوا والشويبات – والتي تقع مجتمعة في المنطقة الغربية لإمارة أبوظبي، والتي تُعرف أيضاً بالغربية.

وكجزء من أي مشروع مقترح، فإننا نسعى للتعاون مع الجهات المعنية على أساس منظم لمشاركة المعلومات وتحديد التأثيرات المحتملة لمشاريعنا وطرق القضاء على أو التقليل من أو معالجة هذه التأثيرات. ومن ثم نقوم بتضمين نتائج هذه المناقشات في عملية صنع القرار الخاصة بمشاريعنا. إن هذه المشاورات والمناقشات المبكرة تساهم في تفادي أو التقليل من تأثيراتنا على المجتمعات، والحيلولة دون حصول انقطاعات على سير المشاريع، وتخفيض التكاليف، والحيلولة دون تصعيد المسائل.

تطبق شركائنا العاملة نهجاً يقوم على الممارسات الفردية والجماعية الإيجابية فيما يتعلق بالمشاركة المجتمعية، وذلك اعترافاً بالتأثيرات الإيجابية التي تنتج عن العمل المشترك في تنفيذ بعض عملياتنا التشغيلية (مثلما هو الحال في الرويس، على سبيل المثال، حيث يعمل عدد من مجموعة الشركات بشكل مشترك في مجمع الرويس الصناعي).

### المواقع ذات الصلة بعملياتنا التشغيلية

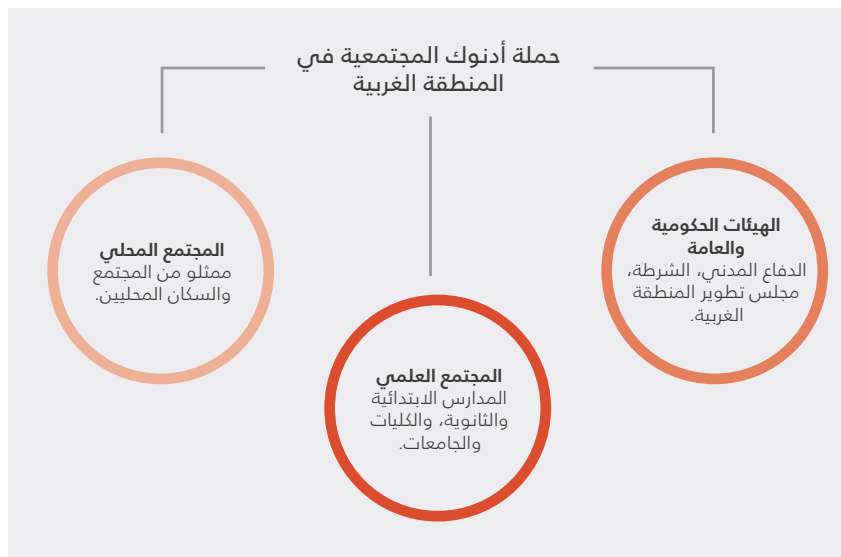


شارك ممثلون من الإدارة العليا لأدنوك، بالإضافة كذلك إلى رؤساء تنفيذيين من شركات المجموعة، في مناقشة القضايا المطروحة أثناء هذه الجلسات.

تم إعداد تقرير بالنتائج والتوصيات للمساعدة على تحقيق ومعالجة متطلبات المجتمع بشكل أفضل. ستساعد هذه الحملة أيضاً في توضيح طريقة تطوير إجراء مركزي على مستوى المجموعة، ولإشراك الجهات والشركاء المعنيين، وهو ما سيتم القيام به من قبل أدنوك بالتنسيق مع الجهات المعنية الرئيسية الخاصة بنا.

سيضع هذا الإجراء الأهداف والوسائل بطريقة استباقية لإشراك الجهات المعنية، ومن ثم التأسيس لقنوات اتصال من الممكن من خلالها رفع أية شكاوى.

وبهدف زيادة المنافع طويلة الأمد مع مجتمع الغربية، فإننا نعمل على تصميم خطط أكثر فعالية لقياس وتقييم الآثار الناجمة عن عملياتنا، وتضمن نتائجنا في البرامج والحملة المستقبلية في كل من مدينة زايد وباي مكان عبر أرجاء المنطقة الغربية، كما هو مخطط له في العام 2016.



### أنشطة الحملة

#### مسابقة المقالة البيئية

شاركت الفائزة بهذه المسابقة، الطالبة/ عايشة الحوسني من كليات التقنية العليا، موهبتها الكتابية، في مقالة حول التغير المناخي في اليوم الأول من حف افتتاح المعرض.

#### مسابقة الابتكار

تم إنشاء سلسلة من التصاميم المبتكرة من قبل طلبة الجامعات والكليات حول القضايا البيئية، كتحلية المياه، والتعامل مع النفايات الخطرة، والفلاحة المستدامة.

#### مسابقة الأعمال الفنية من النفايات المعاد تدويرها

عملت أدنوك بالشراكة مع "مركز أبوظبي للفنون"، وهو مجتمع فني محلي متخصص في مشاريع الفن الافتراضي، بإقامة سلسلة من ورش العمل في المدارس الثانوية حول إعادة تدوير النفايات وصنع أعمال فنية منها.

#### مسابقة الرسم

اشترك طلبة المدارس الابتدائية في المبادئ الأساسية للاستدامة وذلك عن طريق المشاركة في مسابقة الرسم للتشجيع على تصوّر وتطبيق الاستدامة في أنشطتهم اليومية.

#### المعرض

تم تنظيم أجنحة متخصصة في المعرض حول المجالات الطبية وإدارة الأزمات والصحة والسلامة والبيئة والموارد البشرية، لتثقيف الزوّار حول جهود أدنوك عبر هذه المجالات. كما تم عرض جولة في محطة مراقبة جودة الهواء المتحركة، بالإضافة إلى التدريب على وسائل الإسعافات الأولية ومكافحة الحريق للتشجيع على اتباع ممارسات الصحة والسلامة والبيئة في المنزل.

#### البرزة

تمثلت بإقامة حوار مفتوح في خيمة شعبية مع جمهور الغربية وأعضاء الجمهور العام، حيث بدأت هذه الفعالية بقراءة للشعر الشعبي وانتهت بحفل عشاء.



# جائزة أدنوك للصحة والسلامة والبيئة

إن السعي وراء التميز في أداء الصحة والسلامة والبيئة والمحافظة عليه، يحتاج إلى تحسين مستمر وتركيز متواصل. إن ذلك يُحتم على مسؤولينا في كافة المستويات الاستمرار في إظهار الالتزام نحو تأسيس ثقافة عالية الأداء في مجال الصحة والسلامة والبيئة وتطوير القدرات الأساسية المميزة والالتزام بأفضل المعايير والنظم.

إن اعترافنا بالجهود المبذولة على مستوى مجموعة أدنوك في مجال التميز التشغيلي وتقدير هذه الجهود مهم في دعم التزام أدنوك تجاه الممارسات المستدامة في العمل. وبالتالي، فقد تم تأسيس برنامج جائزة أدنوك للصحة والسلامة والبيئة من أجل الاعتراف بالإنجازات البارزة وتقديرها، وتعزيز تبادل المعرفة فيما يتعلق بأفضل الممارسات، وتعزيز روح المنافسة الودية بين شركات أدنوك العاملة في إطار سعيهم نحو تطبيق التنمية المستدامة.

## تقدير الإنجازات المتميزة

تأسس برنامج جائزة أدنوك للصحة والسلامة والبيئة في عام 1997، واستمر في التطور بصورة ملحوظة منذ ذلك الحين. ففي البداية، كان قبول طلبات المشاركة يتم ضمن فئة واحدة فقط هي: الأداء في مجال الصحة والسلامة والبيئة. أما اليوم، فقد توسعت الجائزة لتشمل أربع مجموعات رئيسية، ألا وهي:

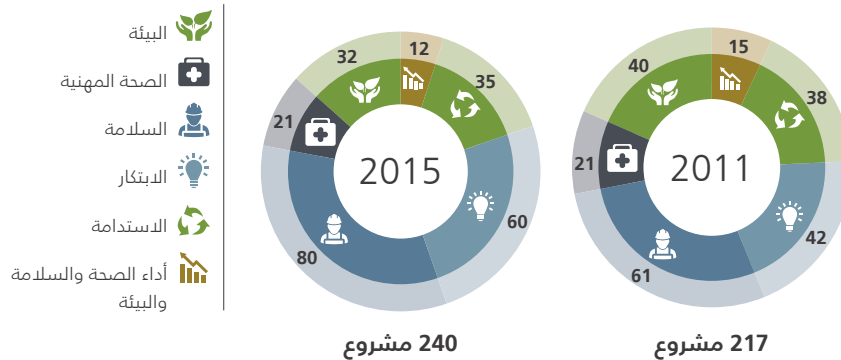
**المشاريع –** تُمنح الجائزة في هذه المجموعة عبر خمس فئات: الابتكار، والسلامة، والصحة المهنية، والبيئة، والاستدامة.

**الأداء المؤسسي والقيادة –** تُمنح الجائزة في هذه المجموعة عبر فئتين: أداء الصحة والسلامة والبيئة، وبطل الصحة والسلامة والبيئة.

**جوائز التقدير الخاص –** تُمنح الجائزة في هذه المجموعة إلى الشركات التي قدمت مشاريع عالية الجودة، وكانت ضمن أفضل خمس مشاريع تبعاً للفئة التي تنتمي إليها هذه المشاريع.

**جوائز الشراكة بين شركات المجموعة وشركات المقاولين –** تُمنح الجائزة في هذه المجموعة إلى اثنين من الشركات المقاوله وأي من شركات المجموعة الخاصة بهما، تقديراً للشراكة المتميزة في مجال الصحة والسلامة والبيئة.

المشاريع المقدمة في جائزة الصحة والسلامة والبيئة



## أبرز الإنجازات

- 19 دورة للجائزة منذ تأسيس برنامج جائزة أدنوك للصحة والسلامة والبيئة لأول مرة في عام 1997 لتشجيع التميز التشغيلي
- 240 مشروع مقدم في عام 2015، للمشاركة في برنامج جائزة أدنوك للصحة والسلامة والبيئة السنوي.
- 4 مجموعات للجائزة لتقدير الإنجازات في مجال تنفيذ المشاريع، والقيادة المؤسسية والشراكة.





## المشاريع



## الأداء والقيادة في الشركات



**السيد/ عتيق بلال القمزي**  
نائب الرئيس التنفيذي (عمليات المصنوع وخطوط الأنابيب) أدكو



**أداء الصحة والسلامة والبيئة**

أدناتكو وأنجسكو

## جوائز التقدير الخاص

وحدة الخدمات الطبية - أدنوك

أدكو

توتال أبو البخوش

## جوائز الشراكة

شركة "هاك للخدمات الصناعية في الشرق الأوسط" من خلال أدما العاملة

شركة "تي دبليو إم إيه الشرق الأوسط" من خلال إسناد



صورة جماعية للفرق الفائزة في جائزة الصحة والسلامة والبيئة، وذلك في الحفل الذي أقيم في 18 مايو 2016.



# مترادفات واختصارات

|         |                                             |                   |                                                                  |                 |                                                 |                 |                                                 |
|---------|---------------------------------------------|-------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------|
| ADAA    | جهاز أبوظبي للمحاسبة                        | CICPA             | جهاز حماية المنشآت الحيوية والسواحل                              | IUCN            | الاتحاد الدولي لصون الطبيعة                     | O&G             | Oil and Gas                                     |
| ADIA    | جهاز أبوظبي للاستثمار                       | CO                | أوّل أكسيد الكربون                                               | KPI             | مؤشر الأداء الرئيسي                             | ODS             | المواد المتسببة في استنزاف طبقة الأوزون         |
| ADIC    | مجلس أبوظبي للاستثمار                       | CO <sub>2</sub>   | ثاني أكسيد الكربون                                               | km              | كيلو متر                                        | OHRA            | تقييم مخاطر الصحة المهنية                       |
| ADNOC   | شركة بترول أبوظبي الوطنية - أدنوك           | CO <sub>2</sub> e | ثاني أكسيد الكربون المكافئ                                       | km <sup>2</sup> | كيلو متر مربع                                   | OSRC            | مركز الاستجابة لحالات التسرب                    |
| ADRPBF  | صندوق معاشات و مكافآت التقاعد لإمارة أبوظبي | CoP               | أصول الممارسات المهنية                                           | kWh             | كيلو وات / ساعة                                 | PI              | المعهد البترولي                                 |
| ADWEA   | هيئة مياه وكهرباء أبوظبي                    | COP               | اجتماع الأطراف (اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ) | LNG             | غاز طبيعي مسال                                  | ppm             | جزء في المليون                                  |
| AED     | درهم إماراتي                                | CPU               | وحدة المشاريع المدنية                                            | LTi             | حادث مسيب لهدر الوقت                            | RAA             | بدل السكن في المناطق النائية                    |
| AGHSESC | لجنة أدنوك التوجيهية للصحة والسلامة والبيئة | CSR               | المسؤولية المجتمعية                                              | LTIF            | Lost Time Incident Frequency Rate               | R&D             | البحث والتطوير                                  |
| ALARP   | الحد الأدنى المقبول عملياً                  | E&P               | استكشاف وإنتاج                                                   | m <sup>3</sup>  | متر مكعب                                        | RAMS            | الخدمات الطبية للمناطق النائية                  |
| AOP     | برنامج واحة المتميزين                       | EOR               | الاستخلاص المعزز للنفط                                           | Masdar          | شركة أبوظبي لطاقة المستقبل                      | RHC             | مجمع الرويس السكني                              |
| API     | المعهد الأمريكي للبترول                     | FAR               | معدل الحوادث المميّنة                                            | MMSCF           | مليون قدم مكعب قياسي                            | RWDC            | حالة يوم عمل محددة                              |
| AQMS    | نظام إدارة جودة الهواء                      | G3.1              | الجيل 3.1 من مؤشرات مبادرة الإبلاغ العالمية لإعداد التقارير      | MMSCFD          | مليون قدم مكعب قياسي في اليوم                   | SAS             | حقوق سهل وعصب وشاه                              |
| ATI     | معهد أدنوك التقني                           | GHG               | غازات الدفيئة                                                    | MSBPD           | مليون برميل قياسي في اليوم                      | SO <sub>2</sub> | ثاني أكسيد الكبريت                              |
| BAP     | خطة عمل حماية التنوع الحيوي                 | GHRD              | إدارة توظيف المواطنين بالمجموعة                                  | MSU             | وحدة الخدمات الطبية                             | SO <sub>x</sub> | أكاسيد الكبريت                                  |
| Bbl     | برميل                                       | GRI               | Global Reporting Initiative                                      | MSDS            | ورقة بيانات سلامة المواد                        | SPC             | المجلس الأعلى للبترول                           |
| BeAAT   | Central Environment Protection Facility     | HR                | الموارد البشرية                                                  | MWh             | ميغا وات في الساعة                              | SRU             | وحدة استعادة الكبريت                            |
| BMI     | مؤشر كتلة الجسم                             | HSE               | الصحة والسلامة والبيئة                                           | NAF             | سائل زيتي                                       | UAE             | الإمارات العربية المتحدة                        |
| BMP     | أفضل الممارسات الإدارية                     | HSEIA             | تقييم الأثر على الصحة والسلامة والبيئة                           | NCEMA           | الهيئة الوطنية لإدارة الطوارئ والأزمات والكوارث | UK              | المملكة المتحدة                                 |
| BNT     | بوربالييس للتقنية النووية                   | HSEMS             | نظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة                                | NGL             | سوائل الغاز الطبيعي                             | UNFCC           | اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ |
| boe     | مكافئ برميل النفط                           | IGD               | تطوير الغاز المتكامل                                             | NGO             | المؤسسات غير الحكومية                           | UZ              | زاكوم العلوي                                    |
| BPD     | Barrels per day                             | ILO               | منظمة العمل الدولية                                              | NGV             | الغاز الطبيعي للمركبات                          | VOC             | مركب عضوي متطاير                                |
| CAMS    | نظام إدارة ضمان الكفاءة                     | IOGP              | الاتحاد العالمي لمنتجي النفط والغاز                              | NO <sub>x</sub> | أكاسيد النيتروجين                               | WBM             | الطين المائي                                    |
| CCUS    | حجز وتخزين واستخدام الكربون                 | IPCC              | الفريق الحكومي الدولي لتغير المناخ                               | NORM            | المواد المشعة طبيعية المنشأ                     | WRDC            | لجنة تطوير المنطقة الغربية                      |
| CFC     | الكلوروفلوروكربون                           | IPIC              | شركة الاستثمارات البترولية الدولية (آيبك)                        | NRC             | لجنة توظيف المواطنين                            |                 |                                                 |
| CNG     | الغاز الطبيعي المضغوط                       |                   |                                                                  | OBM             | طين الحفر الزيتي                                |                 |                                                 |





## Independent Assurance Statement

ADNOC's 2015 Sustainability Report (the Report) has been prepared by the management of ADNOC, which is responsible for the collection and presentation of the Report's information. Our responsibility, in accordance with ADNOC's management instructions, is to carry out a 'limited level' assurance engagement on specific aspects of the Report (as defined under the scope of work below). We do not accept or assume any responsibility for any other purpose or to any other person or organization. Any reliance any such third party may place on the Report is entirely at its own risk.

### Our scope of work

The scope of our assurance covers:

1. Data and information relating to ADNOC's sustainability performance, namely the following 10 performance indicators, as defined by the Global Reporting Initiative (GRI) G3.1 for the period of 1 January 2015 to 31 December 2015:

#### Environment

- ▶ EN3: Direct energy consumption by primary energy source
- ▶ EN5: Energy saved due to conservation and efficiency improvement
- ▶ EN8: Total water withdrawal by source
- ▶ EN16: Total direct and indirect greenhouse gas emissions by weight
- ▶ OG6: Volume of flared and vented hydrocarbon

#### Social

- ▶ LA1: Total workforce by employment, type, employment contract, and region, broken down by gender
- ▶ LA7: Rates of injury, lost days and total number of work-related fatalities, except occupational diseases and absenteeism by region and by gender
- ▶ LA10: Average hours of training per year per employee by gender and by employee category

#### Economic

- ▶ EC7: Procedures for local hiring and proportion of senior management hired from the local community at significant locations of operation
- ▶ EC8: Development and impact of infrastructure investments and services provided primarily for public benefit through commercial, in-kind, or pro-bono engagement

2. The Company's internal processes and controls relating to the collection and collation of the above sustainability performance indicators.

### What we did to form our conclusions

We have planned and performed the assurance engagement in accordance with the International Federation of Accountants' International Standard for Assurance Engagements other than Audits or Reviews of Historical Financial Information (ISAE 3000).

In order to form our conclusions we undertook the steps outlined below:

1. Interviewed a selection of executives and senior managers at ADNOC and 12 Group Companies headquarters in Abu Dhabi to understand the current status of social, ethical, environmental, health and safety activities, as well as the progress made on these fronts during the reporting period. The 12 selected Group Companies included ADCO, ADGAS, ADMA-OPCO, ADNOC Distribution, AI HOSN GAS, Borouge, FERTIL, GASCO, NDC, TAKREER, TOTAL ABK, ZADCO.
2. Reviewed a selection of Group Company-level documents relating to social, ethical, environmental and health and safety aspects, which reflects ADNOC's overall performance in these areas, to understand the progress made across the organization and to test the coverage of topics within the report.
3. Reviewed data samples and processes relating to the indicators identified under the scope of work, to test whether they had been collected, consolidated and reported appropriately at ADNOC level.
4. Reviewed and challenged supporting evidence for a selection of two to five indicators for each of the selected Group Companies, from the list under the scope of work.

### Level of assurance

Our evidence gathering procedures were designed to obtain a 'limited level' of assurance (as defined by ISAE 3000) for the purpose of devising our conclusions. The extent of evidence gathering procedures performed is less than that of a reasonable assurance engagement (such as a financial audit) and therefore a lower level of assurance is provided for the aspects described under the scope of work.

### The limitations of our review

Our work did not include physical inspections of any operating assets and we did not verify the accuracy of source data. Our review was limited to the headquarter offices of ADNOC and the selected Group Companies in Abu Dhabi. Our assurance activities relating to energy consumption, environmental emissions, and GHG emissions assessed the collation and accuracy of data conversion only.



### Our conclusions

Based on the scope of our review, our conclusions are outlined below:

#### Completeness and accuracy of performance information

*How plausible are the statements and claims supporting indicators identified under the scope of work?*

- ▶ We have reviewed information or explanation on selected statements on ADNOC's sustainability activities presented in the report and we are not aware of any misstatements in the assertions made.

*How complete and accurate are the disclosures covered under the scope of work in the report?*

- ▶ We are not aware of any material reporting units that have been excluded from the Group Company-level disclosures relating to the topics considered under the scope of work as presented in the report.
- ▶ Nothing has come to our attention that causes us to believe that the disclosure relating to the above topics has not been collated properly by ADNOC.
- ▶ We are not aware of any errors that would materially affect the disclosures related to the above topics.

### Observations and areas for improvement

Our observations and areas for improvement will be raised in a report to ADNOC's management. Selected observations are provided below. These observations do not affect our conclusions on the report, as set out earlier in this statement.

#### Observations

- ▶ We have seen a reduction in errors materially affecting disclosures due to clearer guidelines in the ADNOC Code of Practice (CoP) on sustainability reporting and improved understanding of the reporting process.
- ▶ ADNOC organized a group wide GRI G4 training course to help build sustainability reporting capacities in the Group Companies reporting teams. This process increased awareness on leading practices in sustainability reporting and assurance across the Group Companies.

#### Areas for improvement

- ▶ ADNOC could consider developing the materiality analysis by adopting the GRI G4 materiality process and incorporating external stakeholder views to delineate the most material issues for the company.
- ▶ We recommend integrating key sustainability indicators into a sustainability data management software that could streamline data collection and reduce the risk of misstatements.

### Our independence

This is the second year that Ernst & Young (Middle East) has provided independent assurance services in relation to ADNOC's Sustainability Report. We have provided no other services relating to ADNOC's approach to sustainability reporting.

### Our assurance team

Our assurance team has been drawn from our Middle East Clean Energy and Sustainability practice, which undertakes similar assurance engagements with a number of significant international businesses.

EY  
Abu Dhabi, United Arab Emirates



# الجهات المساهمة في إعداد التقرير

تشمل الجهات التي ساهمت في تطوير محتوى تقرير الاستدامة لشركة أدنوك لعام 2015 والتي قامت بالتأكد من صحة محتوياته تشمل: دوائر أدنوك، ومجموعة شركات أدنوك، والشركات المستقلة، والمؤسسات الأكاديمية التابعة لأدنوك.

## شركات المجموعة



## شركة الياسات للبترول

## شركة الضفرة للبترول

## المؤسسات الأكاديمية والتدريبية



## الشركات المستقلة



# آلية إعداد التقرير

تمثل عملية رفع تقارير الاستدامة أداة قيّمة في المساعدة على التحفيز على الأداء الأفضل في مجال الأعمال. يغطي هذا التقرير المسائل الرئيسية ذات الأهمية بالنسبة لأدنوك ومجموعة شركاتها، ويتم توجيهه تبعاً لعملية اختيار للمحتويات على النحو الموصوف أدناه.

## عملية اختيار المحتوى

المقر الرئيسي لشركة أدنوك: الأداء مشمول في كافة أقسام هذا التقرير.

شركات المجموعة: الأداء مشمول في كافة أقسام هذا التقرير، ما عدا الحصن للغاز، والتي تم استبعاد أدائها من قسم "البيئة" لهذا التقرير، حيث كان العام 2015 هو أول عام للإنتاج ولم تصل الشركة لوضعية التشغيل المستقرة خلال هذه الفترة. سيتم تضمين أداء الحصن للغاز بالكامل في تقرير الاستدامة 2016.

الشركات المستقلة: الأداء مشمول في قسم "الموظفون" (بالكامل) وقسم "البيئة" (بالكامل) وقسم "المجتمع" (جزئياً) من هذا التقرير.

المؤسسات الأكاديمية: الأداء مشمول في قسم "المجتمع" من هذا التقرير فقط، ما لم يُذكر خلاف ذلك.

## القضايا الرئيسية للعام 2015

تعكس المسائل التالية، المبينة بالترتيب الأبجدي لها، القضايا الجوهرية لأدنوك. نحرص على تغطية كافة أبعاد هذه القضايا الرئيسية في تقاريرنا المطبوعة او على صفحة الانترنت:

المساهمة الاقتصادية

الاستثمار الاجتماعي والإشراف المجتمعي

انبعاثات الغازات الدفيئة وحرق الغاز

سلامة العاملين لدينا وعمليات التشغيل

صحة القوى العاملة

تدريب وتطوير القوى العاملة

الكفاءة التشغيلية

التوظيف والتوطين

## معايير إعداد ورفع التقارير

إن أدنوك كشريك مؤسسي في مبادرة الإبلاغ العالمية، فإنه يتم إعداد تقاريرنا وفقاً للمبادئ التوجيهية العالمية لإعداد تقارير الاستدامة (GRI G3.1)، بما في ذلك الملحق الخاص بقطاع النفط والغاز. لقد تم إخضاع أجزاء من هذا التقرير لعملية الضمان الخارجي. توجد نسخة من بيان الضمان الخارجي في صفحة 54.

## نطاق وحدود التقرير

يتعلق هذا التقرير بأداء أدنوك خلال العام 2015، ويغطي عملياتنا في الإمارات العربية المتحدة وباقي مكان آخر يتم تحديده. في حال وجود قصور في نطاق بياناتنا، فقد ورد ذكر ذلك في التقرير.

تجدر ملاحظة ما يلي حول بيانات الأداء التي تم جمعها من الوحدات المعنية بتقديم بيانات ومؤشرات الاستدامة، والتي ساهمت في تشكيل محتوى هذا التقرير:



في حال وجود أية استفسارات عن هذا التقرير، يُرجى مراسلتنا على العنوان التالي:

وحدة الصحة والسلامة والبيئة

شركة بترول أبوظبي الوطنية

ص.ب. 898

أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

هاتف: +971 2(0) 6024740

فاكس: +971 2(0) 6668089

بريد إلكتروني: sustainability@adnoc.ae

يُسمح بإعادة نشر أو طبع محتويات هذا التقرير بشرط ذكر أدنوك كمصدر للمعلومات.

